

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2012, ch. 31 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 147, No 1 (2013-01-02)

P

Paiement anticipé des récoltes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-49

(Advance Payments for Crops Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 1997, ch. 20, art. 45 (non en vigueur)
art. 2, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 19; 1989, ch. 26, art. 1; 1991, ch. 47, par. 725(1) et (2); 1992, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 38, al. 25(1)*h*); 2004, ch. 25, art. 182
art. 3, 1989, ch. 26, art. 2; 2011, ch. 25, art. 15
art. 4, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 3
art. 5, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 20; 1989, ch. 26, art. 4; 1993, ch. 34, art. 60
art. 6, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 5
art. 7, abrogé, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 8, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 6
art. 9, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 10, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5
art. 11, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 7
art. 12, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 8
art. 14, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 9
disposition générale, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 7
disposition générale, 1989, ch. 26, art. 10
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1997, ch. 20, art. 51 et 51.1
EEV, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 19 et 20 en vigueur 04.02.88
EEV, 1989, ch. 26 en vigueur 15.12.89
EEV, 1991, ch. 47, par. 725(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 725(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 60 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1997, ch. 20, art. 51 et 51.1 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 45 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 56(2) – Non en vigueur
EEV, 2004, ch. 25, art. 182 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 15 en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120

Paiements, Loi canadienne sur les *voir* Loi canadienne sur les paiements *(Canadian Payments Act)*

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-18 *(Prairie Grain Advance Payments Act)*

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/84-198) (*voir aussi* par. 2(2) et 1994, ch. 38, par. 25(2))

LOI ABROGÉE 2011, ch. 25, art. 37 (en vigueur 01.08.2012)
art. 2, ch. 2 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 26, art. 11
art. 3, ch. 2 (3^e suppl.), art. 2
art. 3.1, ajouté, 1989, ch. 26, art. 12
art. 4, ch. 2 (3^e suppl.), art. 3; 1989, ch. 26, art. 13
art. 5, ch. 2 (3^e suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 14
art. 6, ch. 2 (3^e suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 15
art. 7, ch. 2 (3^e suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 16
art. 8, abrogé, ch. 2 (3^e suppl.), art. 7
art. 9, ch. 2 (3^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 26, art. 17
art. 10, ch. 2 (3^e suppl.), art. 9
art. 12, ch. 2 (3^e suppl.), art. 10
art. 15, 1989, ch. 26, art. 18
art. 17, ch. 2 (3^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 27, art. 90; 2004, ch. 25, art. 204
art. 19, 1989, ch. 26, art. 19
art. 20, ch. 2 (3^e suppl.), art. 12; 1989, ch. 26, art. 20
art. 23, 1989, ch. 26, art. 21
art. 24, ch. 2 (3^e suppl.), art. 13
art. 25, ch. 2 (3^e suppl.), art. 14; 1989, ch. 26, art. 22; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 46(F)
disposition générale, 1989, ch. 26, art. 23
dispositions transitoires, ch. 1 (3^e suppl.), art. 15

P

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-18 (suite)

dispositions transitoires, 1997, ch. 20, art. 52 (abrogé) et 52.1

EEV, ch. 2 (3^e suppl.), les art. 10, 13 et 14 en vigueur 01.05.87 *voir* TR/87-97; les art. 1 à 9, 11 et 12 en vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-97

EEV, 1989, ch. 26, partie II en vigueur à la sanction 15.12.89

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 46(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194

EEV, 1997, ch. 20, art. 52 et 52.1 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1) *mais* art. 52 abrogé par 2011, ch. 25, art. 21; art. 46 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2011, ch. 25, art. 20

EEV, 2004, ch. 25, art. 204 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 20, 21 et 37 (Partie 2) en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120

Paiements à une fiducie établie en vue de fournir du financement à des provinces et à des territoires pour le développement des collectivités, Loi concernant des — 2008, ch. 1

(Payments to a Trust Established to Provide Provinces and Territories with Funding for Community Development, An Act respecting)

Déposé par le ministre des Finances

EEV, 2008, ch. 1 en vigueur à la sanction 07.02.2008

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Loi sur les — 2005, ch. 30, article 85

(Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act)

Le ministre des Finances

art. 4, 2007, ch. 29, art. 81

art. 18, 2007, ch. 29, art. 82

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 83; abrogé, 2007, ch. 35, art. 170

disposition transitoire, 2007, ch. 35, art. 174

EEV, 2005, ch. 30, art. 85 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007),

— art. 81 en vigueur 01.04.2008 *voir* par. 84(3) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171

— art. 82 réputé être entré en vigueur 01.04.2010 *voir* art. 84, modifié par 2007, ch. 35, art. 171, et *Gazette du Canada*, Vol. 146, n^o 2, p. 26

EEV, 2007, ch. 35, art. 170, 171 et 174 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Paiements de péréquation supplémentaires (1982-87), Loi sur les — 1985, ch. 29

(Supplementary Fiscal Equalization Payments Act, 1982-87)

Le ministre des Finances

Paiements de transition du grain de l'Ouest, Loi sur les — 1995, ch. 17, ann. II

(Western Grain Transition Payments Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 4, 1998, ch. 19, art. 303

EEV, 1995, ch. 17, ann. II en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1998, ch. 19, art. 303 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 303(2) — application

Paiements provisoires relatifs au grain des Prairies, Loi sur les

(Prairie Grain Provisional Payments Act)

Le ministre responsable pour la Commission canadienne du blé (le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/84-198 *voir aussi* 1994, ch. 38, par. 25(2))

1960, ch. 2; 1969-70, ch. 10

1960, ch. 2, abrogé, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n^o 31

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

P

Paievements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13

[Ancienne appellation : Subventions aux municipalités]
(*Payments in Lieu of Taxes Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

titre intégral, 2000, ch. 8, art. 1

art. 1, 2000, ch. 8, art. 2

art. 2, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 5; 1991, ch. 50, art. 32; 1992, ch. 1, par. 97(1) et art. 141, ann. IV, art. 2; 1994, ch. 35, art. 37; 1996, ch. 16, al. 60(1)m); 2000, ch. 7, art. 25, ch. 8, art. 3, ch. 32, art. 56, 70.1; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A); 2005, ch. 1, art. 105, ch. 27, art. 20 et par. 24(1); 2008, ch. 32, art. 29; 2009, ch. 18, art. 22

art. 2.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 4

art. 3, 2000, ch. 8, art. 5

art. 3.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 5

art. 4, 2000, ch. 8, art. 7

art. 5, 2000, ch. 8, art. 8

art. 6, 2000, ch. 8, art. 9

art. 7, 2000, ch. 8, art. 9

art. 8, 2000, ch. 8, art. 9

art. 9, 2000, ch. 8, art. 10

art. 10, 2000, ch. 8, art. 11

art. 11, 2000, ch. 8, art. 13

art. 11.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 14; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A)

art. 12, 2000, ch. 8, art. 15

art. 13, 2000, ch. 8, art. 15

art. 14, 2000, ch. 8, art. 15

art. 15, 2000, ch. 8, art. 15

art. 16, ajouté, 1998, ch. 10, art. 182.1; 2000, ch. 8, art. 16

annexe I, DORS/86-385; DORS/88-446; DORS/92-504; DORS/95-410; DORS/96-193, DORS/96-471; 2000, ch. 8, art. 17, ch. 23, art. 20; DORS/2001-494, art. 21 et 22; DORS/2003-399; 2008, ch. 9, art. 8; DORS/2010-129, art. 1

annexe II, 2000, ch. 8, art. 18; DORS/2001-494, art. 23

annexe III, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann. n° 4, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 3, ch. 28 (2^e suppl.), art. 2, ann., n° 3, DORS/88-446; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 4(1)-(2); 1991, ch. 38, art. 28, 37 et 44; 1992, ch. 1, art. 154; 1993, ch. 1, art. 19, 41, ch. 34, art. 144; DORS/94-738; 1995, ch. 29, art. 83; DORS/95-410; 1996, ch. 11, art. 69, 70; 1997, ch. 9, art. 107, 108; 1998, ch. 10, art. 183 à 186; 1999, ch. 17, art. 170, ch. 31, art. 165, 166,

DORS/99-332, DORS/99-333; 2000, ch. 23, art. 21; DORS/2001-96; ch. 22, art. 16 et 17, DORS/2001-494, art. 24 et 25, ch. 34, al. 16d); 2002, ch. 17, al. 14d) et art. 24; 2005, ch. 38, al. 138n); 2008, ch. 9, art. 9; DORS/2010-129, art. 2; 2011, ch. 25, art. 62

annexe IV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., n° 3; L.R., ch. 44 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., n° 3; L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3, ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., n° 3; 1991, ch. 10, al. 19(1)c) et art. 20, ann., n° 6; 1993, ch. 34, art. 145; 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4, ch. 28, art. 52, 53; 1998, ch. 10, art. 187 et 188, ch. 21, art. 55; DORS/99-333; 2001, ch. 33, art. 23 et 24

disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 24

dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19

dispositions générales, 2000, ch. 8, art. 6 et 12(A)

modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1

EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85
voir TR/85-151

EEV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-288 mais le texte original en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141

EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50

EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88—239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69

EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 5 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193

EEV, L.R., ch. 28 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25

EEV, L.R., ch. 44 (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-27

EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148

EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84

EEV, L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3

EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201

EEV, 1990, ch. 3 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

- EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 6 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17
- EEV, 1991, ch. 38, art. 28 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 37 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 44 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1991, ch. 50, art. 32 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
- EEV, 1992, ch. 1, par. 97(1) est réputé entré en vigueur 01.12.80 *voir* par. 97(2); art. 141, ann. IV, art. 2 et art. 154 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1993, ch. 1, art. 19 et 41 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 34, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 35, art. 37 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123
- EEV, 1995, ch. 28, art. 52 et 53 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 83 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3)
- EEV, 1996, ch. 11, art. 69, 70 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 9, art. 107 et 108 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1998, ch. 10,
— l'art. 188 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— l'art. 187 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 184 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— l'art. 182.1,
à l'art. 184, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser »,
« Administration portuaire du Saguenay »,
en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
— à l'art. 184, les mentions :
« Administration portuaire de Nanaïmo »,
« Administration portuaire de Port-Alberni »,
« Administration portuaire de Thunder-Bay »,
« Administration portuaire de North-Fraser »,
en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
— l'art. 183 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
— l'art. 186 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
— l'art. 185 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 205 et TR/98-131 – Non en vigueur
- EEV, 1998, ch. 21, art. 55 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1999, ch. 17, art. 170 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 165 et 166 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 7, art. 25 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2000, ch. 8 en vigueur 02.12.2000 *voir* TR/2000-110
- EEV, 2000, ch. 23, art. 20 et 21 en vigueur 01.12.2011 *voir* TR/2011-106
- EEV, 2000, ch. 32, art. 70.1 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
- EEV, 2001, ch. 22, art. 16 et 17 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 33, art. 23 et 24 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 24 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 1, art. 105 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
- EEV, 2005, ch. 27, art. 24 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 20 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 8 et 9 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 29 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
 EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 22 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108
 EEV, 2011, ch. 25, art. 62 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* les conditions d'application à l'art. 56

Parc de Kingsmere, Loi sur le — S.R.C. 1952, ch. 161 (*Kingsmere Park Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*
art. 4, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Parc international Waterton-Glacier de la paix — 1932, ch. 55 (*Waterton Glacier International Peace Park Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien

Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent — 1997, ch. 37 (*Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 13)

art. 2, 1998, ch. 31, art. 61.01; 2000, ch. 32, art. 64; 2005, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 14, art. 108
art. 7, 2000, ch. 32, art. 65
art. 13, 2009, ch. 14, art. 109
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 13.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109

art. 17, 1992, ch. 47, art. 84 ann., art. 2.1 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2009, ch. 14, art. 110
art. 18, 2009, ch. 14, art. 111
art. 19, 2009, ch. 14, art. 112
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 113
art. 19.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 113
art. 20, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.8, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 23, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.2 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2003, ch. 22, art. 219(A); 2009, ch. 14, art. 115
 disposition de coordination, 2009, ch. 14, art. 127
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.1 et 2.2 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
 EEV, 1997, ch. 37 (sanction : 10.12.97), en vigueur 08.06.98 *voir* TR/98-74
 EEV, 1998, ch. 31, art. 61.01 en vigueur 01.04.99 *voir* TR/99-4
 EEV, 2000, ch. 32, art. 64 et 65 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
 EEV, 2003, ch. 22, art. 219 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 2, art. 13 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction 18.06.2009; art. 108 à 115 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91

P

**Parc Major's Hill, Vente d'une partie au
Grand-Tronc de chemin de fer du
— 1907-08, ch. 44**

(*Major's Hill Park, Sale to Grand Trunk Railway*)

**Parcs nationaux du Canada, Loi sur les
— 2000, ch. 32**

(*Canada National Parks Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 7)

art. 2, 2002, ch. 18, art. 30; 2005, ch. 2, art. 7
art. 4, 2002, ch. 18, art. 31
art. 5, 2002, ch. 18, art. 31.1
art. 6, 2002, ch. 18, art. 31.2
art. 11, 2012, ch. 19, art. 324
art. 15, 2009, ch. 17, art. 2
art. 16, 2009, ch. 14, art. 29
art. 19, 2002, ch. 18, art. 31.3; 2003, ch. 22, al. 224*q*)(A)
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 21, 2009, ch. 14, art. 30
art. 23, 2002, ch. 18, art. 31.4; 2003, ch. 22, al. 224*q*)(A);
 2009, ch. 14, art. 31(F)
art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 32
art. 24, 2009, ch. 14, art. 33, ch. 17, art. 3 et par. 12(2)
art. 25, 2009, ch. 14, art. 34, ch. 17, art. 4 et par. 12(5)
art. 26, 2009, ch. 14, art. 35, ch. 17, art. 5 et par. 12(6) et (7)
art. 27, 2009, ch. 14, art. 36
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 38
art. 30, 2009, ch. 14, art. 39
art. 31, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 39, 2009, ch. 17, art. 6

art. 41.1, 2009, ch. 17, art. 7
art. 57, abrogé, 2001, ch. 34, art. 24
annexe 1 :
partie 2, DORS/2004-300
partie 4, DORS/2003-345; 2004, ch. 20, art. 1
partie 10, 2008, ch. 2, art. 13
partie 11, 2001, ch. 34, art. 25(F); 2002, ch. 7, art. 106
annexe 2, 2002, ch. 7, art. 107(A); 2005, ch. 27, art. 17;
 2008, ch. 2, art. 14; 2009, ch. 17, art. 8 et 9;
 DORS/2010-182, art. 1
partie I, 2004, ch. 20, art. 2
annexe 4, DORS/2004-116
 dispositions de coordination, 2009, ch. 17, art. 12
 dispositions transitoires, 2009, ch. 17, art. 10 et 11
 modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1
 EEV, 2000, ch. 32,
 — art. 68 à 70.1 en vigueur à la sanction 20.10.2000;
 — a) les art. 1 à 16;
 b) l'art. 17, à l'exception des par. (1)*b*) et *c*);
 c) les art. 18 à 67;
 d) l'annexe 1, y compris le texte décrivant le parc
 national Aulavik du Canada à la partie 12 de cette
 annexe, à l'exception :
 (i) du texte décrivant le parc national Wapusk du
 Canada à la partie 4 de cette annexe,
 (ii) du texte décrivant le parc national du Gros-
 Morne du Canada à la partie 10 de cette annexe;
 e) les annexes 2 à 5
 en vigueur 19.02.2001 voir TR/2001-29
 — l'al. 17(1)*b*) et le texte décrivant le parc national
 Wapusk du Canada à la partie 4 de l'annexe 1 en
 vigueur 26.03.2010 voir TR/2010-30
 — l'al. 17(1)*c*) et le texte décrivant le parc national du
 Gros-Morne du Canada à la partie 10 de l'annexe 1 en
 vigueur 01.10.2005 voir TR/2005-63
 EEV, 2001, ch. 34, art. 24 et 25 en vigueur à la sanction
 18.12.2001; par. 24(1) réputé entré en vigueur 18.02.2001
 voir par. 24(2)
 EEV, 2002, ch. 7, art. 106 et 107 en vigueur 01.04.2003 voir
 TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 18, art. 30 à 31.4 en vigueur à la sanction
 13.06.2002
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
 TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 20 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-56
 EEV, 2005, ch. 2, art. 7 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2005, ch. 27, art. 17 en vigueur 01.12.2005 voir
 TR/2005-117

P

Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 32 (suite)

EEV, 2008, ch. 2 (sanction : 14.02.2008), art. 13 et 14 en vigueur 10.07.2008 *voir* TR/2008-72
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 29 à 40 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91
 EEV, 2009, ch. 17, art. 2 à 6, par. 7(1) et art. 8 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009; par. 7(2) en vigueur 18.06.2019
 EEV, 2012, ch. 19, art. 324 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Parlement du Canada, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. P-1

(*Parliament of Canada Act*)

Le ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2002-39)

art. 14, abrogé, 2004, ch. 7, art. 1
art. 15, abrogé, 2004, ch. 7, art. 1
art. 19.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 20.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2
art. 20.2, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 112
art. 20.3, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2
art. 20.4, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2
art. 20.5, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 26
art. 20.6, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2
art. 20.7, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2
art. 28, 2000, ch. 9, art. 561
art. 29, 2000, ch. 9, art. 562
art. 30, 2000, ch. 9, art. 563
art. 31, 1996, ch. 35, art. 87.1; 2000, ch. 9, art. 564(F)
art. 33, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29; 2005, ch. 16, art. 1
art. 34, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 35, 2004, ch. 7, art. 3
art. 36, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 37, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 38, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 39, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 40, 2000, ch. 12, art. 210; abrogé, 2004, ch. 7, art. 3
art. 41, 2003, ch. 22, al. 224z.65)(A)

art. 41.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 45, abrogé, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 46, 2005, ch. 16, art. 2
art. 48, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 30
art. 50, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 1
art. 51, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 52, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 2
art. 52.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 53, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 53.1, ajouté, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, 1991, ch. 20, art. 2
art. 54, 1991, ch. 20, art. 2
partie IV :
art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 1
art. 55, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 30, art. 23; 1993, ch. 13, art. 11; 1994, ch. 18, art. 10; 1998, ch. 23, art. 1; 2001, ch. 20, art. 2
art. 55.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 4
art. 56, 2005, ch. 16, art. 4
art. 57, 2001, ch. 20, art. 3
art. 58, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 (ann. II, n° 3)
art. 60, 1998, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 20, art. 4; 2003, ch. 16, art. 10
art. 61, 1998, ch. 23, art. 3; 2001, ch. 20, art. 4
art. 62, 1998, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 20, art. 4
art. 62.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 62.2, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 62.3, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119; 2000, ch. 9, art. 565; 2001, ch. 20, art. 5
art. 64, abrogé, 2001, ch. 20, art. 6
art. 65, 2001, ch. 20, art. 7
art. 66.1, ajouté, 1998, ch. 23, art. 5; abrogé, 2001, ch. 20, art. 8

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

art. 67, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 2; 1991, ch. 30, art. 24; 2001, ch. 20, art. 9; 2003, ch. 16, art. 11; 2005, ch. 16, art. 7

art. 67.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 16, par. 21(3)

art. 68, abrogé, 2001, ch. 20, art. 9

art. 69, 2005, ch. 16, art. 8

art. 70, 1998, ch. 23, art. 6; 2000, ch. 27, art. 1; 2001, ch. 20, art. 10; 2005, ch. 16, art. 9

art. 71, 1998, ch. 23, art. 7; 2000, ch. 27, art. 2

art. 71.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 11; 2003, ch. 16, art. 12; 2005, ch. 16, art. 10

art. 71.2, ajouté, 2004, ch. 18, art. 1

art. 72, 1998, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 20, art. 12

partie V :

art. 72.01, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.02, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; 2006, ch. 9, art. 113, abrogé, art. 27

art. 72.03, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.04, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.05, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.06, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.061, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.062, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.07, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.08, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.09, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.11, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.12, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 72.13, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27

art. 75, 2006, ch. 9, art. 114

art. 75.1, ajouté, 2001, ch. 36, art. 1; 2004, ch. 11, art. 35

art. 78, 2006, ch. 9, art. 115

art. 79, 1996, ch. 16, al. 61(1)f)

art. 79.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116

art. 79.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116

art. 79.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116

art. 79.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116 et 117

art. 79.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116

art. 80, 2001, ch. 20, art. 13

art. 81, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 82, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 83, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 84, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 85, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 86, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 86.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 87, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 88, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 89, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

art. 90, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28

annexe, 1991, ch. 20, art. 3

disposition de coordination, 2005, ch. 16, par. 21(3)

dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 117

dispositions générales, 2001, ch. 20, art. 30 — application

dispositions générales, 2005, ch. 16, art. 3 et 5

dispositions transitoires, *voir* L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 3

disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 3

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86
voir TR/86-192

EEV, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 3 en vigueur 09.09.85

EEV, L.R., ch. 38 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29, 30 en vigueur 04.02.88

EEV, 1991, ch. 20 en vigueur 07.05.91 *voir* TR/91-67

EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 *voir* art. 25

EEV, 1993, ch. 13, art. 11 est réputé entré en vigueur
01.01.93 *voir* par. 29(3)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119 en vigueur
01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1994, ch. 18, art. 10 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1996, ch. 16, art. 61 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-67

EEV, 1996, ch. 35, art. 87.1 en vigueur 26.04.97 *voir*
Gazette du Canada, partie I, vol. 131, n^o. 17, p. 1310,
26.04.97 *voir aussi* l'art. 71.003 de la *Loi électorale du*
Canada, édicté par le par. 21(1), et par. 94(2)

EEV, 1997, ch. 32, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction
27.11.97

EEV, 1998, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction
18.06.98

EEV, 2000, ch. 9, art. 561 à 565 en vigueur 01.09.2000 *voir*
Gazette du Canada, partie I, édition spéciale vol. 134,
n^o 6, 01.09.2000

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

- EEV, 2000, ch. 12, art. 210 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 27, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 21.09.2000
- EEV, 2001, ch. 20, art. 13 et 30 en vigueur 15.06.2001 *voir* TR/2001-82; art. 2 et 5 à 10 en vigueur 01.01.2001 et art. 1, 3, 4, 11 et 12 en vigueur 12.07.2001 *voir* TR/2001-84
- EEV, 2001, ch. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2003, ch. 16, art. 10 à 12 en vigueur 28.07.2003 *voir* TR/2003-142 *voir aussi* 2004, ch. 16, art. 24.1; les al. 60g) et h) de la *Loi sur le Parlement du Canada*, édictés par le par. 10(2), sont réputés, malgré le décret C.P. 2003-1118 du 24.07.2003 portant le numéro d'enregistrement TR/2003-142, êtres entrés en vigueur le 01.01.2001 *voir* 2004, ch. 16, art. 24.1
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 7, art. 4 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52; art. 2 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-16; art. 1 et 3 en vigueur 01.06.2005 *voir* TR/2005-57
- EEV, 2004, ch. 11, art. 35 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 16, art. 24.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004
- EEV, 2004, ch. 18 est réputé entré en vigueur 01.01.2001 *voir* art. 2
- EEV, 2005, ch. 16, art. 1 à 10 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2004 *voir* art. 22; art. 21 en vigueur à la sanction 21.04.2005
- EEV, 2006, ch. 9,
— art. 112 à 117 en vigueur à la sanction 12.12.2006 (*Remarque* : la modification prévue par le par. 117(2) prend effet le 01.09.2007)
— art. 3 et 26 à 28 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
— l'art. 99 en vigueur 09.07.2007 *voir* par. 108(6)

Partage des prestations de retraite, Loi sur le — 1992, ch. 46, ann. II (*Pension Benefits Division Act*)

a)le ministre de la Défense nationale, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* ou à la *Loi*

sur la continuation de la pension des services de défense; (TR/94-122)

b)le ministre des Approvisionnements et Services, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de la fonction publique*, à la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*, à la *Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs* ou à la *Loi sur le gouverneur général*, ou d'un régime de pension ou convention de retraite prévu à la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* ou à un régime spécial de pension ou un régime compensatoire institué en vertu de la *Loi sur les régimes de retraite particuliers*; (TR/94-122 *voir aussi* 1996, ch. 16, par. 60(2))

c)le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* ou à la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada* (TR/94-122 *voir aussi* 2005, ch. 10, art. 34)

- art. 2, 2000, ch. 12, art. 243
- art. 4, 2000, ch. 12, art. 244, al. 249a) à c), 250a)(A), 251a)(A)
- art. 5, 2000, ch. 12, al. 249d), 251b)(A)
- art. 6, 2000, ch. 12, al. 251c)(A)
- art. 7, 2000, ch. 12, al. 251d)(A), e)(A)
- art. 8, 2000, ch. 12, art. 245, al. 249e), f), 250,b)(A), 251,f)(A), g)(A), art. 252(F), 253(F)
- art. 10, 2000, ch. 12, art. 246
- art. 12, 2000, ch. 12, al. 249g)
- art. 13, 2000, ch. 12, art. 247
- art. 14, 2001, ch. 34, art. 64
- art. 16, 2000, ch. 12, art. 248, al. 249h); 2001, ch. 34, art. 65
- EEV, 1992, ch. 46, art. 107 (annexe II) en vigueur 30.09.94 *voir* TR/94-121
- EEV, 2000, ch. 12, art. 248 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 243 à 247 et 249 à 253 en vigueur 01.09.2003 *voir* TR/2003-147
- EEV, 2001, ch. 34, art. 64 et 65 en vigueur à la sanction 18.12.2001

P

Partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson, Loi sur le — 1980-81-82-83, ch. 38

(Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1980-81-82-83, ch. 38 en vigueur 18.09.80

Participation publique au capital d'Air Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 35 (4^e suppl.)

(Air Canada Public Participation Act)

Le ministre des Finances (TR/89-98)

titre intégral, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1996, ch. 10, art. 206

art. 5, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 6, 1993, ch. 34, art. 3; 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1; 2000, ch. 15, art. 17; 2001, ch. 35, art. 1; 2009, ch. 2, art. 469

art. 9, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 10, 2000, ch. 15, art. 18

art. 10.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 19; 2007, ch. 19, art. 59

art. 11, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 14, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions transitoires, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 11, 12

dispositions transitoires, 2000, ch. 15, art. 9 et 10

disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2

disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 470

EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.) loi en vigueur *sauf* art. 13 *voir* art. 15; art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201

EEV, 1993, ch. 34, art. 3 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

EEV, 1996, ch. 10, art. 206 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 2000, ch. 15, art. 9, 10 et 17 à 19 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59

EEV, 2001, ch. 35 en vigueur 02.02.2002 *voir* TR/2002-40

EEV, 2007, ch. 19, art. 59 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 469 et 470 entrent en vigueur à la date fixée par décret pris sur la recommandation du ministre des Finances *voir* art. 471 – Non en vigueur

Participation publique au capital de Petro-Canada, Loi sur la — 1991, ch. 10

(Petro-Canada Public Participation Act)

Le ministre des Finances (TR/93-174); le ministre des Finances (par. 14(2) et 21(1)) (TR/91-112)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)n)(F)

art. 4, 1994, ch. 24, al. 34(1)n)(F)

art. 8, 1994, ch. 24, al. 34(1)n)(F)

art. 9, 1993, ch. 34, art. 101; 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2; 2001, ch. 18, art. 2

art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1)u)

art. 21, 1994, ch. 41, al. 37(1)u)

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)

dispositions transitoires, 1991, ch. 10, art. 16 et 17

EEV, 1991, ch. 10 en vigueur à la sanction 01.02.91 *sauf*

— par. 14(1) et art. 15, ainsi que l'art. 20 relativement à tous les articles de l'annexe sauf l'art. 4, en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17;

— art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162;

— par. 18(1) et art. 4 de l'annexe, édictée par l'art. 20, abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3

EEV, 1993, ch. 34, art. 101 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

EEV, 2001, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 14.06.2001

Parts de prise du Canada, 1950 — 1950, ch. 25

(Canada Prize Act, 1950)

P

Pêche dans les Grands lacs, Loi sur la convention en matière de

— **L.R. (1985), ch. F-17**

(*Fisheries Convention Act, Great Lakes*)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 6, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 303
EEV, 1990, ch. 44, par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir*
TR/91-18
EEV, 2001, ch. 26, art. 303 en vigueur 01.07.2007 *voir*
TR/2007-65

Pêches, Loi sur les — **L.R. (1985), ch. F-14**

(*Fisheries Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans

art. 2, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1, 5; 1991, ch. 1, art. 1;
2012, ch. 19, art. 133, ch. 31, art. 175
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, art. 6
art. 4.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 134
art. 4.2, ajouté, 2012, ch. 19, art. 134
art. 4.3, ajouté, 2012, ch. 19, art. 134
art. 4.4, ajouté, 2012, ch. 19, art. 134
art. 5, 1991, ch. 1, art. 2; 2000, ch. 7, art. 22; 2008, ch. 32,
art. 28; 2009, ch. 18, art. 21
art. 6, abrogé, 1991, ch. 1, art. 2; ajouté, 2012, ch. 19,
art. 135
art. 6.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 135
art. 9, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 95
art. 10, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3, ajouté, 2012, ch. 19,
art. 411
art. 11, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 12, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 13, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 14, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 15, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 16, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 17, abrogé, 1991, ch. 1, art. 4
art. 19, abrogé, 1991, ch. 1, art. 5
art. 20, 2012, ch. 19, art. 136, ch. 31, art. 176
art. 21, 2012, ch. 19, art. 136
art. 22, abrogé, 2012, ch. 19, art. 136
art. 25, 1991, ch. 1, art. 6
art. 26, 1991, ch. 1, art. 7; abrogé, 2012, ch. 19, art. 137

art. 27, abrogé, 2012, ch. 19, art. 137
art. 29, 2012, ch. 31, art. 173
art. 30, abrogé, 2012, ch. 19, art. 138
art. 32, 2012, ch. 19, par. 136(1), abrogé par. 136(2)
art. 33, 1991, ch. 1, art. 8
art. 33.1, ajouté, 2000, ch. 7, art. 23
art. 34, 2012, ch. 19, art. 141
art. 35, 2012, ch. 19, art. 142
art. 36, 2012, ch. 19, art. 143
art. 37, 2012, ch. 19, art. 144
art. 38, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34; 2001, ch. 26,
art. 300; 2012, ch. 19, art. 145
art. 39, abrogé, 1991, ch. 1, art. 9; ajouté, 2012, ch. 19,
art. 146
art. 40, 1991, ch. 1, art. 10; 2012, ch. 19, art. 147, ch. 31,
art. 174
art. 41, 1991, ch. 1, art. 11
art. 42, 2001, ch. 26, art. 301
art. 42.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 11.1; 2012, ch. 19, art. 148
art. 43, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 3, 7; 1991, ch. 1, art. 12;
2012, ch. 19, art. 149
art. 43.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 150
art. 43.2, ajouté, 2012, ch. 19, art. 150
art. 49, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 13
art. 49.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991,
ch. 1, art. 14
art. 51, 1991, ch. 1, art. 15
art. 58, 1999, ch. 31, art. 123(F)
art. 59, 1999, ch. 31, art. 124(F)
art. 61, 1991, ch. 1, art. 18
art. 62, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 5; 1991,
ch. 1, art. 18
art. 63, 1991, ch. 1, art. 18; 2012, ch. 19, art. 151
art. 64, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 65, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 66, 1991, ch. 1, art. 19; abrogé, 2012, ch. 19, art. 152
art. 67, abrogé, 2012, ch. 19, art. 152
art. 68, abrogé, 1991, ch. 1, art. 20
art. 69, 1991, ch. 1, art. 21; 2012, ch. 19, art. 153
art. 70, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 72, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 96; 1991, ch. 1, art. 21
art. 73, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 74, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 10; 1990,
ch. 16, art. 10, ch. 17, art. 20; 1992, ch. 51, art. 50; 1993,
ch. 28, art. 78, ann. III, art. 61, cette modification a été

P

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (suite)

- abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14; 1998, ch. 30, al. 14g); 1999, ch. 3, art. 65; 2002, ch. 7, art. 173
- art. 75**, 1991, ch. 1, art. 22
- art. 76**, 1991, ch. 1, art. 23
- art. 77**, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78**, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.1**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.2**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.3**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.4**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.5**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 78.6**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79**, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.1**, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 97; 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.2**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.3**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5
- art. 79.4**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.5**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.6**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
- art. 79.7**, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3
- art. 81**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann. n° 3; abrogé, 1991, ch. 1, art. 25
- art. 82**, 1991, ch. 1, art. 26; 2012, ch. 19, art. 154
- art. 86**, 1991, ch. 1, art. 27
- art. 88**, 2001, ch. 26, art. 302
- art. 89**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 155
- art. 90**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 155
- art. 91**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 155
- dispositions de coordination, 2008, ch. 32, par. 32(4) et (5)
- dispositions générales, abrogation de l'art. 4 du ch. 35, (1^{er} suppl.) *voir* art. 8
- disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
- dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 132(F) et 140
- dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
- dispositions transitoires, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
- dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24
- dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- disposition transitoire, 2012, ch. 31, art. 177
- EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34, 35, 95, 96 et 97 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
- EEV, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 28.06.85 et art. 5-8 en vigueur 01.01.87 *voir* art. 9
- EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
- EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
- EEV, 1990, ch. 16 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 1991, ch. 1 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
- EEV, 1992, ch. 51, art. 50 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14g) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 65 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 31, art. 123 et 124 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 7, art. 22 et 23 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2001, ch. 26, art. 300 à 302 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
- EEV, 2002, ch. 7, art. 173 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2008, ch. 32, art. 32 en vigueur à la sanction 26.06.2008; art. 28 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
- EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 21 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108
- EEV, 2012, ch. 19, par. 133(2), art. 134, par. 139(1), 142(1), art. 143, par. 144(1), 145(1), art. 146, par. 147(6) et (8), 149(1), (3) et (4), art. 150, 151, 154, 155 et 411 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 132, par. 133(1), (3) et (4), art. 135 à 138, par. 139(2), art. 140, 141, par. 142(2) à (4), 144(2) à (6), 145(2) à (4), et 147(1) à (5), (7), (9) et (10), art. 148, par. 149(2) et (5) et art. 152 et 153 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 156 – Non en vigueur
- EEV, 2012, ch. 31, art. 175 à 177 en vigueur à la sanction 14.12.2012;
- art. 173 et 174 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur du par. 147(1) de la *Loi sur l'emploi, la*

P

croissance et la prospérité durable (2012, ch. 19) – Non en vigueur

Peines à rabais en cas de meurtres multiples, Loi protégeant les Canadiens en mettant fin aux voir Code criminel — 2011, ch. 5

(Protecting Canadians by Ending Sentence Discounts for Multiple Murders Act)

Pénalités administratives en matière d'environnement, Loi sur les — 2009, ch. 14, art. 126

(Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act)

Le ministre de l'Environnement et le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada (art. 2)

art. 2, 2012, ch. 19, art. 53

art. 5, 2012, ch. 19, art. 54

disposition générale, 2009, ch. 14, art. 126 (art. 29) (admissibilité de documents)

EEV, 2009, ch. 14, art. 126 (sanction : 18.06.2009), en vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 53 et 54 en vigueur 06.07.2012 voir TR/2012-56

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36

(Public Service Superannuation Act)

Le président du Conseil du Trésor

titre intégral, 2003, ch. 22, art. 209

art. 3, 1992, ch. 46, art. 1; 1996, ch. 18, art. 21; 1999, ch. 34, art. 53; 2003, ch. 22, art. 210(A) et al. 225z.19)(A); 2004, ch. 7, art. 36 et par. 41(3)(A); 2006, ch. 4, art. 204, ch. 9, art. 33; 2012, ch. 31, art. 475

art. 4, 1999, ch. 34, art. 54; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5, 1992, ch. 46, art. 2; 1999, ch. 34, art. 55; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 476

art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 56; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 57

art. 5.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 58; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3

art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 6, 1992, ch. 46, art. 4; 1996, ch. 18, art. 22; 1999, ch. 34, art. 59; 2003, ch. 22, al. 224z.74)(A) et 225z.19)(A), ch. 26, art. 48; 2012, ch. 31, art. 477

art. 7, 1992, ch. 46, art. 5; 1996, ch. 18, art. 23; 1999, ch. 34, art. 60; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 478

art. 8, 1992, ch. 46, art. 6; 1999, ch. 34, art. 61; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 49

art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 24

art. 10, 1992, ch. 46, art. 7; 1996, ch. 18, art. 25; 1999, ch. 34, art. 62; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 479

art. 11, 1992, ch. 46, art. 8; 1996, ch. 18, art. 26; 1999, ch. 26, art. 15, ch. 34, art. 63; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2006, ch. 4, art. 205; 2012, ch. 31, art. 480

art. 12, 1989, ch. 6, art. 2; 1992, ch. 46, art. 9; 1996, ch. 18, art. 28; 1999, ch. 34, art. 64; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 50; 2012, ch. 31, art. 482

art. 12.1, ajouté, 2012, ch. 31, art. 483

art. 13, 1996, ch. 18, art. 30; 1999, ch. 34, art. 65; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 485

art. 13.001, ajouté, 2012, ch. 31, art. 486

art. 13.01, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 51; 2003, ch. 26, par. 70(4)(A)

art. 13.02, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31

art. 13.03, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 1999, ch. 34, art. 66

art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 10; 1999, ch. 34, art. 67, 2000, ch. 12, art. 275; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 14, abrogé, 1992, ch. 46, art. 11

art. 16, 2003, ch. 22, al. 225 z.19)(A)

art. 17, 1999, ch. 34, art. 68; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 19, 1999, ch. 34, art. 69; 2012, ch. 31, art. 487

art. 20, 1999, ch. 34, art. 70; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 21, 1999, ch. 34, art. 71; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 22, 1999, ch. 34, art. 72; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 23, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 24.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12

art. 24.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 73; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 488

art. 24.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 2012, ch. 31, art. 488

art. 24.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 74; 2012, ch. 31, art. 489

art. 24.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 2012, ch. 31, art. 490

art. 24.6, ajouté, 2012, ch. 31, art. 490

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

art. 25, 1989, ch. 6, art. 3; 1992, ch. 46, art. 13; 1999, ch. 34, art. 75; 2012, ch. 31, art. 491

art. 26, 1989, ch. 6, art. 4; 1992, ch. 46, art. 14; 1999, ch. 34, art. 76; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 492

art. 26.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 5; abrogé, 1999, ch. 34, art. 77

art. 27, 1999, ch. 34, art. 78; 2012, ch. 31, art. 493

art. 28, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 494

art. 29, 1992, ch. 46, art. 15; 1999, ch. 34, art. 79; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 495

art. 30, 1999, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 31, 1992, ch. 46, art. 16; 1999, ch. 34, art. 81; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 32, 1992, ch. 46, art. 17; 1999, ch. 34, art. 82; 2000, ch. 12, art. 276

art. 33, 1992, ch. 46, art. 17

art. 34, abrogé, 1999, ch. 34, art. 83

art. 35, 1992, ch. 46, art. 18; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 36, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 37, 1999, ch. 34, art. 84

art. 38, 1999, ch. 34, art. 85; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 39, 1999, ch. 34, art. 86; 2012, ch. 31, art. 496

art. 40, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann., n° 4; 1992, ch. 46, art. 19; 1996, ch. 18, art. 32; 1999, ch. 34, art. 87; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 40.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 20; 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 88; 2001, ch. 34, art. 79; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 157

art. 40.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 89; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2012, ch. 31, art. 497

art. 40.3, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33

art. 41, 1999, ch. 34, art. 90

art. 42, 1989, ch. 6, art. 6; 1992, ch. 46, art. 21; 1994, ch. 26, art. 60; 1996, ch. 18, art. 34; 1999, ch. 34, art. 91; 2001, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, art. 211(A) et al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 158; 2012, ch. 31, art. 498

art. 42.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 22; 1996, ch. 18, art. 35; 1999, ch. 34, art. 92; 2000, ch. 12, art. 277; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 52; 2012, ch. 31, art. 499

art. 43, 1999, ch. 34, art. 93

art. 44, 1992, ch. 46, art. 23; 1999, ch. 34, art. 95

art. 44.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96

art. 44.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96

art. 44.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96

art. 44.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96

art. 44.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96

art. 45, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 12; 1999, ch. 34, art. 97

art. 46, 1992, ch. 46, art. 24; 1999, ch. 34, art. 97

partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 97

art. 46.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

art. 46.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

art. 46.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97; 2012, ch. 31, art. 500

art. 46.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

art. 46.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

art. 46.6, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

art. 47, 1992, ch. 46, art. 25; 1996, ch. 16, art. 51; 1999, ch. 34, art. 98; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 47.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 99

art. 48, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 49, 1999, ch. 34, art. 100

art. 50, 1999, ch. 34, art. 100; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 51, 1996, ch. 18, art. 36; 1999, ch. 34, art. 101; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 53

art. 52, 1992, ch. 46, art. 26; 1999, ch. 34, art. 102; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 53, 1992, ch. 46, art. 26; 1996, ch. 18, art. 37; 1999, ch. 34, art. 103; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 54, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 55, 1999, ch. 34, art. 104

art. 56, 1992, ch. 46, art. 27; 1999, ch. 34, art. 105; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

art. 58, 1992, ch. 46, art. 28

art. 59, 1992, ch. 46, art. 28

art. 61, 1992, ch. 46, art. 29; 1999, ch. 34, art. 106(A)

art. 62, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)

partie III, (art. 64 à 70), 1992, ch. 46, art. 30

art. 64, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 107

art. 65, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 108

art. 66, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 109

art. 67, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 110

art. 68, 1992, ch. 46, art. 30

art. 69, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 111; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 54

art. 70, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 112

partie IV, (art. 71), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 30

art. 71, ajouté, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 113

art. 72, ajouté, 2003, ch. 26, art. 55

art. 73, ajouté, 2008, ch. 28, art. 159

art. 74, ajouté, 2008, ch. 28, art. 159

art. 75, ajouté, 2008, ch. 28, art. 160

art. 76, ajouté, 2008, ch. 28, art. 160

annexe I, partie I, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 6, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 10; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 4, ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-222, DORS/87-223; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1*b*) et art. 2, ann., n° 4; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(1), ch. 41 (4^e suppl.), art. 55, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n° 9,

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

- ch. 54 (4^e suppl.), art. 32; 1989, ch. 3, art. 49; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(1) et (2), ch. 13, art. 27; 1991, ch. 6, art. 26, ch. 10, al. 19(1)e) et art. 20, ann., n° 7, ch. 16, art. 25, DORS/91-652, ch. 38, par. 31(1) et 39(1); 1992, ch. 1, art. 119, ch. 37, art. 80; 1993, ch. 1, art. 11, 22 et 44, ch. 31, art. 27, ch. 34, art. 107; 1994, ch. 26, art. 61; 1995, ch. 18, art. 95, ch. 29, art. 37; 1996, ch. 11, art. 85 et 86; 1997, ch. 6, art. 86, ch. 9, art. 119 et 120; 1998, ch. 31, art. 60, ch. 35, art. 126; 1999, ch. 17, art. 179; 2000, ch. 6, art. 49 et 50, DORS/2000-168, DORS/2000-246, ch. 23, art. 22, DORS/2000-287; 2001, ch. 9, art. 592; 2002, ch. 17, al. 14g); DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 250, 259 et 260, ch. 23, art. 83 (**Remarque** : art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2004-14, 2004, ch. 2, art. 77; 2005, ch. 30, partie 13, art. 92, ch. 38, art. 128 et al. 138r); 2008, ch. 9, art. 13, ch. 22, art. 51; 2009, ch. 31, art. 62; 2010, ch. 7, art. 12; DORS/2012-59, ch. 19, art. 503, 591 et 750
- annexe I, partie II**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., n° 6, ch. 28 (3^e suppl.), art. 310; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 128, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 37; 1994, ch. 13, art. 11; 1995, ch. 18, art. 96 et 97; 1996, ch. 10, art. 257 et 258, ch. 16, art. 52; 1998, ch. 9, art. 50; 1999, ch. 34, art. 114; 2001, ch. 34, art. 81; 2002, ch. 7, art. 232; 2003, ch. 22, art. 212(A), 213; 2005, ch. 26, art. 25
- annexe I, partie III**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-223, DORS/87-224; L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 311; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 51; ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(2); 1989, ch. 3, art. 50; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(3) et (4); 1991, ch. 10, art. 20, ann., n° 8, ch. 38, par. 31(2) et 39(2); 1992, ch. 1, art. 120; 1993, ch. 34, art. 108; 1994, ch. 26, art. 62; 1996, ch. 16, art. 53; 1999, ch. 34, art. 114; DORS/2000-168; DORS/2000-246; 2001, ch. 22, art. 20 et 21, ch. 33, art. 27 et 28; DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 214(A); DORS/2004-14
- annexe II**, 1992, ch. 46, art. 31
- disposition de coordination, 2003, ch. 26, par. 70(4)
- dispositions de coordination, 2004, ch. 7, art. 41
- dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
- dispositions générales, 1996, ch. 18, art. 27 et 29
- disposition générale, 1999, ch. 34, art. 94
- dispositions générales, 2012, ch. 31, art. 481 et 484
- dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33 à 35
- disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
- disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
- disposition transitoire, 2012, ch. 31, art. 501 (règlements peuvent avoir un effet rétroactif)
- EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 voir TR/85-151
- EEV, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.) en vigueur 29.10.85
- EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213
- EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/89-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 voir TR/86-69
- EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54 en vigueur 19.06.86 voir TR/86-109
- (**Remarque** : par. 54(2) et (3) en vigueur dès l'abrogation du par. 60(1) voir par. 54(2) et (3). Par. 60(1) abrogé 01.09.91 voir TR/91-111)
- EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41 en vigueur 01.01.87 voir art. 46
- EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 voir TR/94-63 voir aussi l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148
- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
- EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 (Ann., n° 6) en vigueur 01.08.87 voir TR/87-183
- EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 310 et 311 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir TR/88-84
- EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 voir TR/88-231
- EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 55 en vigueur 15.09.88 voir TR/88-152
- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 voir TR/89-3
- EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 30.09.88
- EEV, 1989, ch. 3, art. 49 et 50 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
- EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 3, en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86
- EEV, 1990, ch. 13, art. 27 en vigueur 14.12.90 voir TR/91-5
- EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 voir TR/91-117
- EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 7 et 8 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

- EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 voir TR/91-158
- EEV, 1991, ch. 38, art. 31 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 39 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153
- EEV, 1992, ch. 1, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 37, art. 80 en vigueur 22.12.94 voir TR/95-3
- EEV, 1992, ch. 46,
— par. 1(1), 6(4), art. 7, 9, 13, 17, 19 à 21, al. 42.1(1)v) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, art. 24, la partie IV de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par l'art. 30 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;
- par. 1(2) et 2(2), par. 5.1(1) et art. 5.2 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, par. 4(1), 5(1) et (3) et 6(1) et (3) et al. 42.1(1)b), c), i) et u) et par. 42.1(2) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 04.07.94 voir TR/94-84
- par. 2(1) et (3), par. 5.1(2) et (3) et les art. 5.3 à 5.5 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, les par. 4(2) et 5(2) et les al. 42.1(1)d) à h) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 09.09.93 voir TR/93-186;
- par. 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146 mais malgré ce qui précède, par. 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 de la Loi sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir respectivement 2011, ch. 24, al. 184a) et b)
- art. 12, 15 et 16 et al. 42.1(1)m) à s) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, en vigueur 18.03.94 voir TR/94-32
- art. 13.1 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 10, par. 26(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 14 et al. 42.1(1)j) à l) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 en vigueur 10.02.94 voir TR/94-23
- art. 23 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par. 109(2);
- art. 25 à 29 et 31 en vigueur 05.10.92 voir TR/92-195;
- la partie III (art. 64 à 70), édictée par l'art. 30, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);
- 42.1(1)t), et w) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128
- EEV, 1993, ch. 1, art. 11 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-34; art. 22 et 44 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78 (ann. III, par. 128(1)) en vigueur 01.04.99 voir art. 79
- EEV, 1993, ch. 31, art. 27 en vigueur 28.04.94 voir TR/94-59
- EEV, 1993, ch. 34, art. 107 et 108 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 13, art. 11 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 60 à 62 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1995, ch. 18, art. 95 à 97 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 29, art. 37 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
- EEV, 1996, ch. 10, art. 257 et 258 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 85 et 86 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 51 à 53 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 18, art. 21 à 38 en vigueur à la sanction 20.06.96 sauf par. 10(9) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par le par. 25(3) de la présente loi, entre en vigueur 01.01.97 voir par. 38(1); par. 40.3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 33 de la présente loi en vigueur 15.10.97 voir TR/97-124
- EEV, 1997, ch. 6, art. 86 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 119 et 120 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42
- EEV, 1998, ch. 9, art. 50 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 37 en vigueur à la sanction 11.06.98
(Remarque : Malgré l'art. 79 de la *Loi sur le Nunavut*, l'ann. III, par. 128(2) édicté par le par. 37(1) est réputé être entré en vigueur le 26.11.1996 voir par. 37(2))
- EEV, 1998, ch. 31, art. 60 en vigueur 21.12.98 voir TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 126 en vigueur 01.09.99 voir TR/99-75
- EEV, 1999, ch. 17, art. 179 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 26, art. 15 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 34,
— par. 53(1), la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), par. 53(3), art. 54, 61, par. 62(2), (4) et (5), 64(1) à (3), (5) et (6), 65(1) à (4), art. 66, 68, 70 à 72, 75 à 77, 80 à 84, 87 à 90, par. 91(3) à (5), (7) et (8), 92(2) à (6), art. 93 et 94, par. 95(2) et (3), art. 97 à 102,

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

- 104 à 106, 111 à 113 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99
- la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), art. 55 à 60, par. 62(1) et (3), art. 63, par. 64(4), art. 67, 69, 73, 74, 78, 79, 85 et 86, par. 91(1), (2) et (6), par. 92(1), art. 107 à 110 en vigueur 01.01.2000 voir TR/99-138;
 - par. 65(5) en vigueur 21.06.99 voir par. 230(1);
 - par. 95(1) et art. 96 en vigueur 01.04.2000 voir TR/99-138;
 - art. 103 en vigueur 01.10.99 voir par. 230(2);
 - art. 114 en vigueur 01.10.2000 voir TR/99-138
- Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.
- EEV, 2000, ch. 6, art. 50 en vigueur 07.06.2000 voir TR/2000-46; art. 49 en vigueur 31.05.2001 voir TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 12, art. 276 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 275 et 277 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118
- EEV, 2000, ch. 23, art. 22 en vigueur 01.12.2011 voir TR/2011-106
- EEV, 2001, ch. 9, art. 592 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 22, art. 20 et 21 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 33, art. 27 et 28 en vigueur 21.12.2001 voir TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 79 à 81 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 232 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 22, art. 250 en vigueur 20.11.2003 voir TR/2003-178; art. 259 et 260 en vigueur 01.04.2004 voir TR/2004-42; art. 209 à 214, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 23, art. 83 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 85. (**Remarque** : art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 48 à 55 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21
- EEV, 2004, ch. 2, art. 77 en vigueur 12.01.2006 voir TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 41 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 36 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52
- EEV, 2005, ch. 26, art. 25 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 30, art. 92 en vigueur 03.10.2005 voir TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 38, art. 128 et 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
- EEV, 2006, ch. 4, art. 204 et 205 en vigueur 01.01.2008 voir art. 207
- EEV, 2006, ch. 9, art. 33 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
- EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 13 en vigueur 10.08.2008 voir TR/2008-92
- EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 51 en vigueur 16.10.2008 voir art. 53
- EEV, 2008, ch. 28, art. 157 à 159 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 160 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 164(1) – Non en vigueur
- EEV, 2009, ch. 31, art. 62 en vigueur à la sanction 15.12.2009
- EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 12 en vigueur 25.11.2010 voir TR/2010-87
- EEV, 2011, ch. 24, al. 184a) et b) en vigueur à la sanction 15.12.2011
- EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 503 en vigueur 27.07.2012 voir TR/2012-61; art. 750 en vigueur 30.09.2012 voir TR/2012-75; art. 591 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 594 – Non en vigueur
- EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 475 à 501 en vigueur 01.01.2013 voir par. 514(1)

P

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale
du Canada, Loi sur la**

— **L.R. (1985), ch. R-11**

(*Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile (2005, ch. 10, art. 34)**

art. 3, 1992, ch. 46, art. 60; 1999, ch. 34, art. 169; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A); 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*; 2009, ch. 13, art. 2; 2012, ch. 31, art. 504
art. 4, 1999, ch. 34, art. 170
art. 5, 1992, ch. 46, art. 61; 1999, ch. 34, art. 171; 2012, ch. 31, art. 505
art. 6, 1992, ch. 46, art. 62; 1999, ch. 34, art. 172
(Remarque : par. 172(3) a été abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 15); 2003, ch. 22, art. 218(A), ch. 26, art. 44 et 56; 2012, ch. 31, art. 506
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 63; 1999, ch. 34, art. 173
art. 7, 1992, ch. 46, art. 64; 1999, ch. 34, art. 174; 2012, ch. 31, art. 507
art. 8, 1992, ch. 46, art. 65; 1999, ch. 34, art. 175
art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 66
art. 9, 1992, ch. 46, art. 67; 1999, ch. 34, art. 176; 2003, ch. 26, art. 57 (*Remarque* : par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 16)
art. 10, 1992, ch. 46, art. 68; 1999, ch. 26, art. 16; 1999, ch. 34, art. 177; 2003, ch. 26, art. 58; 2006, ch. 4, art. 206; 2009, ch. 13, art. 4; 2012, ch. 31, art. 508
art. 11, 1992, ch. 46, art. 69 (*Remarque* : par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 14); 1999, ch. 34, art. 178; 2003, ch. 26, art. 45; 2009, ch. 13, art. 5
art. 12.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 179; 2003, ch. 26, art. 46
art. 12.2, ajouté, 2009, ch. 13, art. 6
art. 12.3, ajouté, 2009, ch. 13, art. 6
art. 13, 1989, ch. 6, art. 25; 1992, ch. 46, art. 70; 1999, ch. 34, art. 180; 2003, ch. 26, art. 59
art. 14, 1999, ch. 34, art. 181; 2003, ch. 26, art. 60
art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 71; 1999, ch. 34, art. 182; 2000, ch. 12, art. 288
art. 15, 1999, ch. 34, art. 183
art. 15.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 183
art. 16, abrogé, 1989, ch. 6, art. 26
art. 17, 1999, ch. 34, art. 184
art. 18, 1992, ch. 46, art. 72; 1999, ch. 34, art. 185
art. 19, 1989, ch. 6, art. 27; 1992, ch. 46, art. 73; 1999, ch. 34, art. 186

art. 19.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 28; abrogé, 1999, ch. 34, art. 187
art. 20, 1992, ch. 46, art. 74; 1999, ch. 34, art. 188; 2000, ch. 12, art. 289
art. 21, 1992, ch. 46, art. 74
art. 23, 1999, ch. 34, art. 189; 2003, ch. 26, art. 61
art. 24, 1999, ch. 34, art. 190; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A); 2012, ch. 31, art. 509
art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 191; 2003, ch. 26, art. 47
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 75; 1999, ch. 34, art. 192; 2012, ch. 31, art. 510
art. 26, 1989, ch. 6, art. 29; 1992, ch. 46, art. 76; 1999, ch. 34, art. 193; 2009, ch. 13, art. 7
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 77; 1999, ch. 34, art. 194; 2000, ch. 12, art. 290; 2003, ch. 26, art. 62; 2009, ch. 13, art. 8; 2012, ch. 31, art. 511
art. 27, 1999, ch. 34, art. 195; 2012, ch. 31, art. 512
art. 28, 1999, ch. 34, art. 196
art. 29, 1992, ch. 46, art. 78; 1999, ch. 34, art. 198
art. 29.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 30, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 13; 1999, ch. 34, art. 200
art. 31, 1992, ch. 46, art. 79; 1999, ch. 34, art. 200
art. 31.1, ajouté, 2009, ch. 13, art. 9
art. 32, 1998, ch. 11, par. 1(1)(F) et (2), 2000, ch. 34, art. 46; 2009, ch. 13, art. 10
art. 32.1, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46; 2003, ch. 12, art. 4; 2003, ch. 27, art. 9(F); 2005, ch. 21, art. 109
art. 32.11, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4
art. 32.12, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*)
art. 32.13, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*)
art. 32.14, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*)
art. 32.15, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4
art. 32.2, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46
art. 33, 1998, ch. 11, art. 3; 2000, ch. 34, al. 95c)(F)
art. 34, 1998, ch. 11, art. 4; 2009, ch. 13, art. 11
partie III, (art. 35 à 40), 1992, ch. 46, art. 80
art. 35, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 201
art. 36, 1992, ch. 46, art. 80; abrogé, 1999, ch. 34, art. 202
art. 37, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 203
art. 38, 1992, ch. 46, art. 80

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

art. 39, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 204; 2003, ch. 26, art. 63

art. 40, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 205

partie IV, (art. 41), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 80

art. 41, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 206

art. 42, ajouté, 2003, ch. 26, art. 64

art. 43, ajouté, 2008, ch. 28, art. 161

art. 44, ajouté, 2008, ch. 28, art. 161

art. 45, ajouté, 2008, ch. 28, art. 162

art. 46, ajouté, 2008, ch. 28, art. 162

disposition générale, 1999, ch. 34, art. 197

dispositions générales, 2009, ch. 13, art. 1, 3 et 12 et 13 (Validation)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35

disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108

disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

disposition transitoire, 2003, ch. 12, art. 6

disposition transitoire, 2003, ch. 26, art. 69

EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.) en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46,

- art. 78 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par 109(2);
- partie III (art. 35 à 40), édictée par l'art. 80, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);
- art. 60 et 67, par. 69(1) et (2), art. 72, 74 et 75, par. 76(2) à (4), al. 26.1(1)*h* de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77, art. 79, la partie IV (art. 41) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* édictée par l'art. 80 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;
- art. 71 et 73 et par 76(1), les al. 26.1(1)*e*) à *g*) et *i*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'art. 77 en vigueur 06.05.94 voir TR/94-67;
- art. 61, 68 et 70 de la Loi et al. 26.1(1)*a*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146 mais malgré ce qui précède, art. 61, 68 et 70 et al. 26.1(1)*a*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77 de la Loi sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir respectivement 2011, ch. 24, al. 184*a*) et *d*)
- art. 62 à 66, al. 26.1(1)*b*) à *d*) et par. 26.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du*

Canada, édictés par l'art. 77 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128;

- par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, art. 14

EEV, 1998, ch. 11 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1999, ch. 26, art. 16 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 34,

- la déf. « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), par. 169(2), art. 170, 175, par. 176(1), (2) et (4), art. 180, 181, 183 à 189, 192, par. 193(2), par. 194(2) et (3), art. 196, 197, par. 198(2) et (3), art. 200, par. 201(2), art. 204 à 206 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
- la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), art. 171, par. 172(1), art. 173, par. 174(1), art. 177, 182, 190, par. 193(1) et 194(1), art. 195, par. 201(1), art. 202 et 203 en vigueur 01.01.2000 voir TR/99-138;
- par. 198(1), art. 199 en vigueur 01.04.2000 voir TR/99-138;
- par. 176(3) en vigueur 01.01.2001 voir TR/99-138;
- art. 178 et 179 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-145
- divisions 6*b*)(ii)(M) et (N) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4), en vigueur 26.10.2006 voir TR/2006-116;
- par. 174(2) en vigueur 26.20.2006 voir TR/2006-116;
- par. 172(3) abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 15;
- par. 172(2) et art. 191 en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17*a*);
- divisions 6*b*)(ii)(L), (O) et (P) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4) en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17*b*).

Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 289 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 288 et 290 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

EEV, 2000, ch. 34, art. 46 et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2003, ch. 12, art. 4 et 6 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2003, ch. 22, art. 218 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 26, art. 45, 56, 58 à 61, par. 62(2), art. 63, 64 et 69 en vigueur 03.05.2004 *voir* TR/2004-50; art. 44 en vigueur 18.06.2009 *voir* 2009, ch. 13, al. 17c); par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 13, art. 16; art. 46, 47 et par. 57(1) et 62(1) en vigueur 01.09.2012 *voir* TR/2012-41
 EEV, 2003, ch. 27, art. 9 en vigueur à la sanction 07.11.2003
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 21, art. 109 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54
 EEV, 2006, ch. 4, art. 206 en vigueur 01.01.2008 *voir* art. 207
 EEV, 2008, ch. 28, art. 161 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 162 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1) – Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 13, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 18.06.2009
 EEV, 2011, ch. 24, al. 184a) et d) en vigueur à la sanction 15.12.2011
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 504 à 512 en vigueur 01.01.2013 *voir* par. 514(1)

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (Canadian Forces Superannuation Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 1; 1992, ch. 46, art. 32; 1998, ch. 35, art. 107; 1999, ch. 34, art. 115; 2003, ch. 22, al. 225f)(A), ch. 26, art. 1; 2012, ch. 31, art. 464
art. 3.1, ajouté, 2003, ch. 26, art. 2
art. 4, 1999, ch. 34, art. 116
art. 5, 1992, ch. 46, art. 33; 1999, ch. 34, art. 117; 2003, ch. 26, art. 3; 2012, ch. 31, art. 465
art. 6, 1992, ch. 46, art. 34; 1999, ch. 34, art. 118 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38); 2003, ch. 22, art. 136(A), ch. 26, art. 4; 2012, ch. 31, art. 466

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 35; 1999, ch. 34, art. 119; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5
art. 7, 1992, ch. 46, art. 36; 1999, ch. 34, art. 120 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39); 2003, ch. 26, art. 5; 2012, ch. 31, art. 467
art. 8, 1992, ch. 46, art. 37; 2003, ch. 26, art. 5
art. 8.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 121; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5
art. 9, 1992, ch. 46, art. 38; 1999, ch. 34, art. 122; 2003, ch. 26, art. 5; 2012, ch. 31, art. 468
art. 9.1, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5
art. 9.2, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5
art. 9.3, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5
art. 10, 1999, ch. 34, art. 123; 2003, ch. 26, art. 7
art. 11, 1999, ch. 34, art. 124; 2003, ch. 26, art. 8
art. 12, 2003, ch. 26, art. 9
art. 13, 1999, ch. 34, art. 125; 2003, ch. 26, art. 10
art. 14, 1992, ch. 46, art. 39; 1999, ch. 34, art. 126; abrogé, 2003, ch. 26, art. 11
art. 15, 1992, ch. 46, art. 40; 1999, ch. 26, art. 14, ch. 34, art. 127; 2003, ch. 26, art. 13; 2006, ch. 4, art. 203; 2012, ch. 31, art. 469
art. 16, 1999, ch. 34, art. 128 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 128 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14
art. 17, 1999, ch. 34, art. 129 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 129 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14
art. 18, 1999, ch. 34, art. 130 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 130 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14
art. 19, 1999, ch. 34, art. 131 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 131 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14
art. 20, 1999, ch. 34, art. 131 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 131 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14
art. 21, 2003, ch. 26, art. 14
art. 22, 2003, ch. 26, art. 14
art. 23, 2003, ch. 26, art. 14
art. 24, abrogé, 2003, ch. 26, art. 14
art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 132 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 132 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 25, 1989, ch. 6, art. 7; 1992, ch. 46, art. 41; 1999, ch. 34, art. 133; 2003, ch. 26, art. 15
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 42; 1999, ch. 34, art. 134; 2000, ch. 12, art. 66 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 66 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); 2003, ch. 26, art. 15

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

art. 26, 1999, ch. 34, art. 135; 2003, ch. 26, art. 17
art. 26.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 135
art. 27, abrogé, 1989, ch. 6, art. 8
art. 28, 1999, ch. 34, art. 136; abrogé, 2003, ch. 26, art. 18
art. 29, 1992, ch. 46, art. 43; 1999, ch. 34, art. 136
art. 30, abrogé, 1999, ch. 34, art. 136
art. 31, 1992, ch. 46, art. 44; 1999, ch. 34, art. 137
art. 32, 1999, ch. 34, art. 138
art. 33, abrogé, 1989, ch. 6, art. 9
art. 34, 1999, ch. 34, art. 139
art. 35.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 10; abrogé, 1999, ch. 34, art. 140
art. 36, 1992, ch. 46, art. 45; 1999, ch. 34, art. 141; 2000, ch. 12, art. 67; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19
art. 37, 1992, ch. 46, art. 45; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19
art. 40, 2003, ch. 26, art. 20
art. 41, 1992, ch. 46, art. 46; 1999, ch. 34, art. 142; 2003, ch. 26, art. 21; 2012, ch. 31, art. 470
art. 42, 1999, ch. 34, art. 143; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 43, 2003, ch. 22, al. 2257(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 44, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 45, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 46, 2003, ch. 22, al. 2257(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 47, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 48, 1999, ch. 34, art. 144; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 49, 2003, ch. 26, art. 22
art. 49.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 47; 1999, ch. 34, art. 145; 2012, ch. 31, art. 471
art. 50, 1989, ch. 6, art. 11; 1992, ch. 46, art. 48; 1999, ch. 34, art. 146; 2003, ch. 26, art. 23; 2012, ch. 31, art. 472
art. 50.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 49; 1999, ch. 34, art. 147; 2000, ch. 12, art. 68 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 68 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); abrogé, 2003, ch. 26, art. 23
art. 51, abrogé, 2003, ch. 26, art. 24
art. 52, 1999, ch. 34, art. 148
art. 53, abrogé, 2003, ch. 26, art. 25
art. 54, 1999, ch. 34, art. 149
art. 55, 1992, ch. 46, art. 50; 1999, ch. 34, art. 151
art. 55.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 56, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11; 1999, ch. 34, art. 153
art. 57, 1992, ch. 46, art. 51; 1999, ch. 34, art. 153

partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.6, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.7, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.8, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; abrogé, 2003, ch. 26, art. 41
art. 60, 1992, ch. 46, art. 52; 1999, ch. 34, art. 155; 2003, ch. 26, art. 26
art. 61, 1999, ch. 34, art. 156
art. 62, 2003, ch. 22, al. 2257(A), ch. 26, art. 27
art. 63, 2003, ch. 26, art. 28
art. 64, 1992, ch. 46, art. 53; abrogé, 1999, ch. 34, art. 157
art. 65, 1992, ch. 46, art. 53; 1999, ch. 34, art. 157
art. 66, 1999, ch. 34, art. 158
art. 67, 1999, ch. 34, art. 159; 2003, ch. 26, art. 29
art. 68, 1992, ch. 46, art. 54; 1999, ch. 34, art. 160 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42); 2003, ch. 26, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 55(F)
art. 70, 1992, ch. 46, art. 56; abrogé, 2003, ch. 26, art. 31
art. 71, 1992, ch. 46, art. 56
art. 73, 1992, ch. 46, art. 57; 1999, ch. 34, art. 161; 2003, ch. 26, art. 32
partie III, (art. 74 à 79), 1992, ch. 46, art. 58
art. 74, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 162; 2003, ch. 26, art. 33
art. 75, 1992, ch. 46, art. 58; abrogé, 1999, ch. 34, art. 163
art. 76, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 164; abrogé, 2003, ch. 26, art. 34
art. 77, 1992, ch. 46, art. 58
art. 78, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 165; 2003, ch. 26, art. 35
art. 79, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 166
partie IV, (art. 80), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 58
art. 80, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 167
art. 81, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 82, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 83, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 84, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 85, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 86, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 87, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 88, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 89, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 90, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

- art. 91**, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 92, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 93, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 94, ajouté, 2008, ch. 28, art. 149
art. 95, ajouté, 2008, ch. 28, art. 149
art. 96, ajouté, 2008, ch. 28, art. 150
art. 97, ajouté, 2008, ch. 28, art. 150
annexe, 1992, ch. 46, art. 59; abrogé, 1999, ch. 34, art. 168
 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43)
 disposition générale, 1999, ch. 34, art. 150
 dispositions générales, 2003, ch. 26, art. 6, 12 et 16
 dispositions de coordination, 2003, ch. 26, art. 70
 disposition de coordination, 2012, ch. 31, art. 474
 dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
 disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
 disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
 dispositions transitoires, 2003, ch. 26, art. 67 et 68
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86
voir TR/86-192
 EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11 en vigueur 01.12.86
voir TR/86-213
 EEV, 1989, ch. 6, art. 7 à 11 et 33 à 35 en vigueur 29.06.89
 EEV, 1992, ch. 46, art. 50 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2);
 — art. 25.1 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 42, le par. 31(1) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 44 et l'al. 50.1(1)e), f) et g) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictés par l'art. 49 en vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38;
 — art. 32, par. 33(1), art. 38, 39, 43, 45 et 47, par. 48(2) à (4), al. 50.1(1)i) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49, l'art. 51, la partie IV (art. 80) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictée par l'art. 58 et l'art. 108 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66;
 — par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) et al. 50.1(1)a) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49 en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146 *mais malgré ce qui précède*, par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) et al. 50.1(1)a) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49 sont réputés être entrés en vigueur 15.12.94 *voir respectivement* 2011, ch. 24, al. 184a) et c);
 — art. 34 à 37 et 46 et al. 50.1(1)b) à d), h) et j) et par. 50.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128
 — art. 52 à 57 et 59 en vigueur 05.10.92 *voir* TR/92-195;
 — la partie III (art. 74 à 79), édictée par l'art. 58, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(3);
 EEV, 1998, ch. 35, art. 107 en vigueur 28.05.2001 *voir* TR/2001-67
 EEV, 1999, ch. 26, art. 14 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 34,
 — par. 115(1), art. 117, par. 118(1), art. 119, par. 120(1) et (2), art. 127, 134, par. 142(2), art. 143, par. 146(1), 147(1) et 162(1), art. 163, 164 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-138;
 — par. 115(2) et (3), art. 116, 121 à 124, 126, par. 130(3), art. 133, 135 à 141, par. 142(1) et (3), art. 144 et 145, par. 146(2), 147(2), art. 148 à 150, par. 151(2) et (3), art. 153, 156, 159, par. 161(2) et (3), 162(2), art. 165 à 167 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
 — art. 125 en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/99-138;
 — par. 151(1) et art. 152 en vigueur 01.04.2000 *voir* TR/99-138;
 — (*Remarque* :
 par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38;
 par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39;
 art. 128 à 132 abrogés par 2003, ch. 26, art. 40;
 art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42;
 art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43
 — art. 154 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21;
 — art. 155, 157, 158 et par. 161(1) et (4) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 230 – Non en vigueur
 Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.
 EEV, 2000, ch. 12, art. 67 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 (*Remarque* : art. 66 et 68 abrogés par 2003, ch. 26, art. 37)
 EEV, 2003, ch. 22, art. 136 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 1 à 3 et 6 à 12, par. 13(1) et (2), art. 14 à 20 et 22 à 25, par. 26(4), art. 27 à 29, 31, 33 et 35, art. 82 à 93 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictés par l'art. 36, art. 37 à 41, 67 et 68 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21; art. 4, 5, par. 13(3), art. 21, par. 26(1) à (3), art. 30, 32 et 34, l'art. 81 de la *Loi de la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

par l'art. 36, et art. 42 et 43 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 71 – Non en vigueur
 EEV, 2006, ch. 4, art. 203 en vigueur 01.01.2008 *voir* art. 207
 EEV, 2008, ch. 28, art. 149 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 150 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1) – Non en vigueur
 EEV, 2011, ch. 24, al. 184a) et c) en vigueur à la sanction 15.12.2011
 EEV, 2012, ch. 31, art. 474 en vigueur à la sanction 14.12.2012;
 – art. 464 à 466, par. 467(1) à (3) et 469 à 472 en vigueur 01.01.2013 *voir* par. 514(1);
 – par. 467(4) et art. 468 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 514(2) – Non en vigueur

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Loi sur la — L.R. (1985), ch. L-8 (Lieutenant Governors Superannuation Act)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 2000, ch. 12, art. 170; 2002, ch. 17, art. 17; 2004, ch. 16, art. 10
art. 3, 2000, ch. 12, art. 171; 2002, ch. 17, art. 18; 2004, ch. 16, art. 11
art. 4, 1999, ch. 31, art. 242; 2004, ch. 16, art. 12
art. 4.1, ajouté, 2004, ch. 16, art. 13
art. 5, 2000, ch. 12, art. 172; 2004, ch. 16, art. 14
art. 6, 2000, ch. 12, art. 173
art. 7, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15
art. 8, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15
art. 8.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); abrogé, 2004, ch. 16, art. 15
art. 9, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15
art. 11, 2000, ch. 12, art. 175; 2004, ch. 16, art. 16
art. 13, 2004, ch. 16, art. 17
art. 14, 1999, ch. 31, art. 243
 disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 29
 EEV, 1999, ch. 31, art. 242 et 243 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 170 à 173 et par. 175(1) en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 174 (*Remarque* :

art. 174 remplacé par 2004, ch. 16, art. 18) et par. 175(2) en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2011-118
 EEV, 2002, ch. 17, art. 17 et 18 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
 EEV, 2004, ch. 16, art. 18 et 29 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 10 à 17 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3) – Non en vigueur

Pension, Loi de 1985 sur les normes de prestation de, *voir* Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les (Pension Benefits Standards Act, 1985)

Pension spéciale du service diplomatique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-2 (Diplomatic Service (Special) Superannuation Act)

Le ministre des Finances

titre intégral, 1995, ch. 5, art. 15
art. 2, 2000, ch. 12, art. 99
art. 5, 2000, ch. 12, art. 100
art. 6, 1992, ch. 46, art. 87
art. 7, 2003, ch. 22, art. 162(A)
art. 8, 1992, ch. 46, art. 88; 2003, ch. 22, al. 224z.29)(A)
art. 9, 1989, ch. 6, art. 14; 1992, ch. 46, art. 89; 2000, ch. 12, art. 101 *voir aussi* *Gazette du Canada*, partie III, vol. 23, n° 4, err. (F)
art. 9.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 102
art. 11, 2000, ch. 12, art. 103
art. 12, 2000, ch. 12, art. 104
art. 14, 2000, ch. 12, art. 105
 dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34
 EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
 EEV, 1992, ch. 46, art. 87 à 89 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128
 EEV, 1995, ch. 5, art. 15 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
 EEV, 2000, ch. 12, art. 105 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 99 à 104 en vigueur 01.09.2003 *voir* TR/2003-147
 EEV, 2003, ch. 22, art. 162 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6*(Pension Act)***Le ministre des Anciens Combattants****titre intégral**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1**art. 3**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 20 (3^e suppl.), art. 21; ch. 37 (3^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 3; 1995, ch. 18, art. 46; 1999, ch. 10, art. 4; 2000, ch. 12, art. 211, al. 236*a*), 238*a*), ch. 34, art. 20, al. 43*a*)(A) et 94*i*)(F); 2003, ch. 12, art. 1; 2003, ch. 27, art. 7(F); 2005, ch. 21, art. 105**art. 3.1**, ajouté, 2005, ch. 21, art. 106**art. 5**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 47**art. 6**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 47**art. 7**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 8**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 9**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 10**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 11**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 12**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 13**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 14**, 1990, ch. 43, art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 15**, 1990, ch. 43, art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 16**, 1990, ch. 43, art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 17**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 18**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 19**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 20**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1990, ch. 43, art. 7; abrogé, 1995, ch. art. 47**art. 21**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; ch. 37 (3^e suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 18, al. 75*a*) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 212, al. 236*b*), *c*), ch. 34, art. 21, al. 43*a*)(A), *d*)(A), *e*)(A) et *f*)(A); 2003, ch. 12, art. 2**art. 21.1**, ajouté, 1999, ch. 10, art. 5**art. 22**, 1995, ch. 18, al. 75*b*) et art. 76(F)**art. 24**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 48**art. 25**, 1995, ch. 18, al. 75*c*); 2000, ch. 34, art. 22**art. 26**, 1990, ch. 43, art. 9; 1992, ch. 24, art. 12; 1995, ch. 18, al. 75*c*); 2000, ch. 34, art. 22**art. 27**, abrogé, 2000, ch. 34, art. 22**art. 28**, 1995, ch. 18, art. 49**art. 29**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 50; 2000, ch. 34, art. 23**art. 30**, 1995, ch. 18, art. 51 et al. 75*d*); 2000, ch. 34, art. 24**art. 31**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6; abrogé, 1990, ch. 43, art. 10; 1995, ch. 18, art. 52; 2000, ch. 12, al. 238*b*)**art. 32**, 1990, ch. 43, art. 11; 1995, ch. 18, al. 75*e*); 2000, ch. 12, art. 213, ch. 34, art. 25**art. 33**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 53**art. 34**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 5 (*voir* art. 4); ch. 12 (2^e suppl.), art. 7; ch. 37 (3^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 6, art. 30; 1990, ch. 43, art. 12; 1995, ch. 18, art. 54 et al. 75*f*) à *h*); 2000, ch. 12, art. 214, al. 238*c*), *d*), ch. 34, art. 26**art. 35**, 1990, ch. 43, art. 13; 1995, ch. 18, art. 55, 76(F); 2000, ch. 34, art. 27 et al. 43*h*)(A); 2005, ch. 21, art. 107**art. 36**, 2000, ch. 34, al. 43*b*)(A)**art. 37**, 1990, ch. 43, art. 14; 2000, ch. 34, al. 43*d*)(A) et *f*)(A)**art. 38**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 6; 1990, ch. 43, art. 15; 1995, ch. 18, art. 56 et al. 75*i*); 1999, ch. 10, art. 6; 2000, ch. 12, art. 215**art. 39**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 57**art. 40**, 1995, ch. 18, art. 58**art. 41**, 1990, ch. 43, art. 16; 1995, ch. 18, art. 59, al. 75*j*) et 115(2); 2000, ch. 12, art. 216, ch. 34, art. 28**art. 41.1**, ajouté, 1990, ch. 43, art. 17**art. 42**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 18; 1995, ch. 18, art. 60, al. 75*k*) et *l*); 2000, ch. 12, art. 217, ch. 34, al. 43*d*)(A)**art. 43**, 1995, ch. 18, art. 61**art. 44**, 1990, ch. 43, art. 19; 1995, ch. 18, art. 62**art. 45**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 20; 1995, ch. 18, art. 63 et al. 75*m*) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 219, al. 237*a*) et *b*)(F), 238*e*), ch. 34, art. 29 et 96**art. 46**, 1990, ch. 43, art. 21; 1995, ch. 18, art. 64; 2000, ch. 12, art. 220**art. 47**, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31; 1995, ch. 18, art. 65 et al. 75*n*); 2000, ch. 12, art. 221, al. 237*c*)(F)**art. 48**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 8; 1995, ch. 18, al. 75*o*) et *p*); 1999, ch. 10, art. 7; 2000, ch. 12, al. 238*f*), ch. 34, al. 43*a*)(A)**art. 49**, 1995, ch. 18, al. 75*q*); 1999, ch. 10, art. 8**art. 50**, 1995, ch. 18, al. 75*r*); 2000, ch. 34, al. 43*a*)(A)**art. 51**, 1995, ch. 18, al. 75*s*); 2000, ch. 12, art. 222, al. 237*d*)(F), ch. 34, art. 30, al. 43*b*)(A), *e*)(A) et *g*)(A)**art. 52**, 1990, ch. 43, art. 22; 1995, ch. 18, art. 66 et al. 75*t*) à *v*); 2000, ch. 12, art. 223, ch. 34, al. 43*b*)(A)**art. 53**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 10 (A); 1989, ch. 6, art. 31; 1995, ch. 18, art. 67; 2000, ch. 12, art. 224**art. 54**, 1995, ch. 18, art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 225(F)**art. 55**, 1995, ch. 18, art. 68**art. 56**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 69 et al. 75*w*); 1999, ch. 10, art. 9; 2000, ch. 12, al. 238*g*), *h*), art. 239(A), ch. 34, art. 31

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

art. 57, 2000, ch. 12, al. 237*e*)(F), ch. 34, al. 43*a*)(A)
art. 58, abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 8; abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 32; 1995, ch. 18, al. 75*x*)
art. 60, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 61, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; 1995, ch. 18, al. 75*y*); abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 62, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 63, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 64, 1995, ch. 18, art. 70; 1999, ch. 10, art. 10 et 11; 2000, ch. 12, al. 238*i*)
art. 65, 1995, ch. 18, art. 71; 1999, ch. 10, art. 12; 2000, ch. 12, al. 238*j*)
art. 66, 1995, ch. 18, art. 72; 1999, ch. 10, art. 13; 2000, ch. 12, al. 238*k*)
art. 68, 1995, ch. 18, al. 75*z*) et art. 76(F); 1999, ch. 10, art. 14
art. 69, 2000, ch. 12, art. 226
art. 71.1, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 24, art. 13; 1999, ch. 10, art. 15; 2000, ch. 12, art. 227, ch. 34, al. 43*a*)(A) et *c*)(A)
art. 71.2, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, art. 228, al. 236*d*), ch. 34, art. 33; 2003, ch. 27, art. 8
art. 71.3, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*a*), ch. 34, al. 43*a*)(A)
art. 71.4, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*b*)
art. 71.5, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12
art. 72, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 23; 1995, ch. 18, al. 75*z*.1) et *z*.2); 1999, ch. 10, art. 16; 2000, ch. 12, art. 229; 2011, ch. 12, art. 20
art. 73, 1995, ch. 18, al. 75*z*.3)
art. 74, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 10; 2000, ch. 12, art. 230, ch. 34, art. 34
art. 75, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 37 (3^e suppl.), art. 13; 1990, ch. 43, art. 24 [EEV 01.01.92] *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5); 2000, ch. 34, art. 35; 2003, ch. 22, al. 224*z*.68) (A)
art. 76, 2000, ch. 34, art. 36
art. 77, 2000, ch. 34, art. 37
art. 79, 1995, ch. 18, art. 73
art. 80, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 12, art. 231
art. 81, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 12; 1995, ch. 18, art. 73
art. 82, 1995, ch. 18, art. 73

art. 83, ch. 37 (3^e suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
art. 84, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
art. 85, 1995, ch. 18, art. 73
art. 86, ch. 20 (3^e suppl.), art. 22; 1995, ch. 18, art. 73
art. 87, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 13; ch. 37 (3^e suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 25; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 39; 2003, ch. 22, art. 188
art. 88, 1990, ch. 43, art. 26; 1995, ch. 18, art. 73
art. 89, 1995, ch. 18, art. 73
art. 90, 1995, ch. 18, art. 73; 1995, ch. 17, al. 73*b*); 2000, ch. 34, al. 95*b*)(F)
art. 91, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 1999, ch. 10, art. 17
art. 91.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 40; 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.2, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.3, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.4, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.5, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 92, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 40
art. 93, abrogé, 1995, ch. 18, art. 73; ajouté, 2000, ch. 34, art. 40
art. 94, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 27; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 95, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 16; ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 96, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 17; abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; ajouté, 1990, ch. 43, art. 28; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 97-103, abrogés, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23
art. 104, abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 24
art. 105, ch. 20 (3^e suppl.), art. 25; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106.1, ajouté, 1990, ch. 43, art. 29; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106.2, ajouté, 1990, ch. 43, art. 29; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 107, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 108, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; 1990, ch. 43, art. 30; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

art. 109, ch. 37 (3^e suppl.), art. 16; 1995, ch. 18, art. 74; 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224z.68)(A)
art. 109.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2004, ch. 11, art. 36
art. 109.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2005, ch. 35, al. 66f); 2012, ch. 19, al. 695(1)f)
art. 109.3, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224z.68(A)
art. 109.4, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41
art. 110, ch. 20 (3^e suppl.), art. 27; 1995, ch. 18, art. 74
art. 111, 2000, ch. 34, art. 42
annexe I, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 2000, ch. 12, al. 236e)
annexe II, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 232 et 233
annexe III, ajoutée, 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 234, 235
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 114 à par. 115(1) et art. 116
dispositions générales, ch. 37 (3^e suppl.), art. 21, 22
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 218(A)
disposition générale, 2011, ch. 12, art. 20.1 (examen)
dispositions transitoires, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 4 et par. 6(2), 7(2), 9(2), 11(2); ch. 20 (3^e suppl.), art. 40-42; 1989, ch. 6, art. 33-36
dispositions transitoires, 1995, ch. 18, art. 107 à 113
disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 241 et 242
disposition transitoire, 2000, ch. 34, art. 44
dispositions transitoires, 2003, ch. 12, art. 5 à 7
dispositions transitoires, 2005, ch. 21, art. 95 à 98
mentions, 1999, ch. 10, art. 49
terminologie, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28
EEV, ch. 16 (1^{er} suppl.) en vigueur 26.02.89
EEV, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6-8 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, ch. 20 (3^e suppl.), art. 21-27 en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-183
EEV, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1-17 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30
EEV, 1989, ch. 6, art. 30-32 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 43, art. 3 à 9, 11 à 15, 18, 20 à 23 et 25 à 31 en vigueur à la sanction 17.12.90; art. 24 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 64(5). **Remarque** : art. 16 abrogé par 1995, ch. 18, par 115(2); art. 19 en vigueur 01.10.95 *voir* TR/95-110; art. 10 et 17 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3

EEV, 1992, ch. 24, art. 12 et 13 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
EEV, 1995, ch. 17, art. 73 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1995, ch. 18, art. 114 à 116 en vigueur à la sanction 22.06.95 *voir* par. 119(2); art. 46 à 76 et 107 à 113 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
EEV, 1999, ch. 10, art. 4 à 17, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 211 à 221, 223 à 242 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 222 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2000, ch. 34, al. 96b)
EEV, 2000, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 20.10.2000; art. 20 à 44, 94, et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
EEV, 2003, ch. 12, art. 1 à 3 et 5 à 7 en vigueur à la sanction 19.06.2003
EEV, 2003, ch. 22, art. 188 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2003, ch. 27, art. 8 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 14(2); art. 7 en vigueur à la sanction 07.11.2003
EEV, 2004, ch. 11, art. 36 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
EEV, 2005, ch. 21, art. 95 à 98 et 105 à 108 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54
EEV, 2005, ch. 35, art. 66 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
EEV, 2011, ch. 12 (sanction : 24.03.2011), art. 20 et 20.1 en vigueur 03.10.2011 *voir* TR/2011-81
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), al. 695(1)f) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 696 – Non en vigueur

Pensions du service public, Loi sur la mise au point des — S.R.C. 1970, ch. P-33 *(Public Service Pension Adjustment Act)*

Le président du Conseil du Trésor

annexe, art. 1, 3 et 4, abrogés, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n^o 66
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

P

Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les — voir Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les
(*Civilian War Pensions and Allowances Act*)

Pensions publiques, Loi sur les rapports relatifs aux, voir Rapports relatifs aux pensions publiques...
(*Public Pensions Reporting Act*)

Petro-Canada Limitée voir Société Petro-Canada Limitée, Loi sur la
(*Petro-Canada Limited Act*)

Pétrole et le gaz des terres indiennes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-7
(*Indian Oil and Gas Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2009, ch. 7, art. 1
art. 3, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.2, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.3, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 5, 1999, ch. 31, art. 137(A); 2009, ch. 7, art. 1
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 6, 2009, ch. 7, art. 2
art. 7, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 8, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 9, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 10, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 11, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 12, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 13, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 14, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 15, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 16, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 17, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 18, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 19, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3

art. 20, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 21, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 22, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 23, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 24, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 25, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 26, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 27, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 28, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 29, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3 (disposition transitoire)
EEV, 1999, ch. 31, art. 137 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2009, ch. 7 (sanction : 14.05.2009), art. 1 à 3 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 4 – Non en vigueur

Phoques à fourrure du Pacifique (convention), voir Otaries à fourrures du Pacifique, Loi sur la convention relative aux
(*Fur Seals Convention Act, Pacific*)

Pictou, Havre de — 1920, ch. 63
(*Pictou, Harbour*)

Pilotage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-14
(*Pilotage Act*)

Le ministre des Transports

art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 26, art. 316
partie 1, ajoutée, 2001, ch. 26, art. 316
art. 2, 2001, ch. 26, art. 316
art. 3, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 19(A); 1998, ch. 10, art. 145; 2006, ch. 9, art. 290 et 294(A)
art. 5, 1998, ch. 10, art. 146
art. 6, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 7, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 8, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 10, 2006, ch. 9, art. 291(A)
art. 11, 1998, ch. 10, art. 146.1
art. 13, 1998, ch. 10, art. 147; 2006, ch. 9, art. 292(A) et 294(A)
art. 14, 2001, ch. 26, al. 318a); 2006, ch. 9, art. 293(A)
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148

P

Pilotage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-14 (suite)

art. 15.2, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148
art. 15.3, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.69)(A)
art. 17, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 22, 2001, ch. 27, art. 268
art. 24, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85
art. 26, 2001, ch. 26, al. 318b)
art. 27, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 33, 1998, ch. 10, art. 149
art. 34, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307, art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 251; 1998, ch. 10, art. 150
art. 35, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 252; 1998, ch. 10, art. 151
art. 36.01, ajouté, 1998, ch. 10, art. 152
art. 36, 1998, ch. 10, art. 153
art. 41, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 45, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 7
art. 46, 1998, ch. 10, art. 158
art. 48, 1998, ch. 10, art. 154; 2001, ch. 26, al. 318d); 2008, ch. 21, art. 62 (F)
art. 48.1, ajouté, 1998, ch. 10, art. 155
art. 49, 1998, ch. 10, art. 156; 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 50, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 51, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 52, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 86
art. 53, ajouté, 1998, ch. 10, art. 157
partie 2, (art. 54 à 60) ajoutée, 2001, ch. 26, art. 317
art. 54, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 55, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317; 2009, ch. 23, art. 335
art. 56, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 57, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 58, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 59, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 60, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
annexe, 1998, ch. 10, art. 158; 1999, ch. 31, art. 176(A)
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85 et 86 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1996, ch. 10, art. 251 et 252 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1998, ch. 10, art. 145 à 158 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88
 EEV, 1999, ch. 31, art. 176 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 26, art. 316 à 318 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 268 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 290 à 294 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 62 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83
 EEV, 2009, ch. 23 (assent: 23.06.2009), art. 335 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

Pilotes pour le havre de Québec et au-dessous, Acte pour incorporer les — 1860, ch. 123

(Harbour of Quebec, The Corporation of, Pilots for and below the)

art. 5, 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 24
art. 6, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 25
art. 7, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 26
art. 13, 1862, ch. 70, art. 1; abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 14, abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 19, 1862, ch. 70, art. 1; 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 28
art. 21, 1862, ch. 70, art. 2
art. 26, 1899, ch. 34, art. 2
art. 28, 1899, ch. 34, art. 2
art. 40, 1899, ch. 34, art. 2
art. 41, 1899, ch. 34, art. 2 *voir aussi* 1862, ch. 70, art. 7; abrogé, 1989, ch. 34, art. 2 1869, ch. 43 1914, ch. 48, art. 3 [Pouvoirs de la Corporation sur la caisse des pilotes] *voir aussi* la définition de «caisse des pilotes» aux art. 2, 360 et 361 des S.R.C., 1970, ch. S-9
 EEV, 1998, ch. 16, art. 24 à 28 en vigueur à la sanction 11.06.98

Pioneer Trust, Loi sur la continuation des paiements de — 1985, ch. 15

(Pioneer Trust Payment Continuation Act)

Le ministre d'État (Finances)

art. 2, 1987, ch. 23, art. 42
 EEV, 1987, ch. 23, art. 42 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

P

Pipe-line du Nord, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. N-26

(Northern Pipeline Act)

Le ministre des Ressources naturelles (TR/2003-246)

art. 2, ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50; 2002, ch. 7, art. 212(A)
art. 4, 2002, ch. 7, art. 213
art. 7, 2012, ch. 19, art. 112
art. 8, 1993, ch. 34, art. 97
art. 10, 2002, ch. 7, art. 214
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.59)(A) et 225z.12)(A)
art. 13, abrogé, 2012, ch. 19, art. 177
art. 14, 2012, ch. 19, art. 177
art. 18, 2002, ch. 7, art. 215
art. 19, 2002, ch. 7, art. 216; 2003, ch. 22, art. 224z.59)(A)
art. 21, 2012, ch. 19, art. 113
art. 24, 1990, ch. 8, art. 59; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3)
art. 27, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3) et al. 183(1)p)
art. 29, 1993, ch. 34, art. 98
art. 37, 1991, ch. 50, art. 34; 1998, ch. 14, art. 101(1)(b)(F);
 2002, ch. 7, art. 217
annexe III :
art. 20, 2002, ch. 7, art. 218
 disposition générale, 2012, ch. 19, art. 176
 disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 196 (application *re*
 art. 13 et 14)
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50 en vigueur 30.06.85
voir TR/85-128
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1991, ch. 50, art. 34 en vigueur 15.09.92 *voir*
 TR/92-151
 EEV, 1993, ch. 34, art. 97 et 98 en vigueur à la sanction
 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 14, art. 101 en vigueur 18.03.99 *voir*
 TR/99-22
 EEV, 2002, ch. 7, art. 212 à 218 en vigueur 01.04.2003 *voir*
 TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir*
 TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
 EEV, 2012, ch. 19, art. 176, 177 et 196 en vigueur à la
 sanction 29.06.2012; art. 112 et 113 en vigueur
 06.07.2012 *voir* TR/2012-57

Poids et mesures, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. W-6

(Weights and Measures Act)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 31(F); 1995, ch. 1,
 al. 62(1)y) et 63(2)d); 2011, ch. 3, art. 11
art. 8, 2011, ch. 3, art. 12 et al. 29a)
art. 9, 2011, ch. 3, art. 13
art. 10, 1993, ch. 34, art. 136(F); 2011, ch. 3, art. 14 et
 al. 29b)
art. 12, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 14, 2001, ch. 34, art. 82
art. 15, 2011, ch. 3, art. 15
art. 15.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 15
art. 16, 2011, ch. 3, art. 15
art. 16.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 16
art. 17, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26; 2011, ch. 3, art. 16
art. 17.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 16
art. 17.2, ajouté, 2011, ch. 3, art. 16
art. 17.3, ajouté, 2011, ch. 3, art. 16
art. 18, 2011, ch. 3, art. 16
art. 19, 2011, ch. 3, art. 17 et al. 29d)
art. 20, 2011, ch. 3, al. 29f)
art. 21, 2011, ch. 3, art. 18
art. 22, abrogé, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 106; ajouté,
 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.11, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.12, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.13, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.14, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.15, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.16, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.17, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.18, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.19, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.2, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.21, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.22, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.23, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.24, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.25, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.26, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.27, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 22.28, ajouté, 2011, ch. 3, art. 19
art. 23, 2011, ch. 3, art. 20
art. 24, 2011, ch. 3, art. 21(F)

P

Poids et mesures, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-6 (suite)

art. 25, 2011, ch. 3, art. 22
art. 26, 2011, ch. 3, al. 29g), ch. 21, art. 158
art. 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202
art. 29, 2011, ch. 3, al. 29h)
art. 31, 2011, ch. 3, art. 23
art. 32, 2011, ch. 3, art. 23
art. 35, 2011, ch. 3, art. 24, ch. 21, art. 159(A)
art. 35.1, ajouté, 2011, ch. 3, art. 25
art. 36, 2011, ch. 3, art. 26(F)
art. 37, 2011, ch. 21, art. 160
art. 38, 2011, ch. 3, art. 27
art. 39, 2011, ch. 3, art. 28
art. 40, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2011, ch. 3, art. 28
art. 41, 2011, ch. 3, art. 28
annexe I, DORS/86-420
partie I, DORS/2005-277
partie V, DORS/2005-277
annexe II, DORS/86-854
annexe IV, DORS/86-133; DORS/93-235;
 DORS/2000-250; DORS/2005-277, art. 3 et 4;
 DORS/2009-80
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
 dispositions générales, 2011, ch. 3, al. 29c) et e) et art. 29.1
 (rapport)
 EEV, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 25.01.86 *voir*
 TR/86-20
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202, 203 en vigueur
 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26 et 106 en vigueur
 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 31(F) en vigueur à
 la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 34, art. 136(F) en vigueur à la sanction
 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 *voir*
 TR/95-48
 EEV, 2001, ch. 34, art. 82 en vigueur à la sanction
 18.12.2001
 EEV, 2011, ch. 3 (sanction : 23.03.2011), art. 11 à 29.1
 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret
voir art. 30 – Non en vigueur
 EEV, 2011, ch. 21, art. 158 à 160 en vigueur à la sanction
 29.11.2011

Poinçonnage des métaux précieux, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-19 (*Precious Metals Marking Act*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, 1999, ch. 2, art. 48; 2011, ch. 21, art. 154(A)
art. 5, 1999, ch. 2, al. 49a)
art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 8, 1999, ch. 2, al. 49b)
art. 11, 1999, ch. 2, al. 49c)
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19 en vigueur 15.10.85 *voir*
 TR/85-188
 EEV, 1999, ch. 2, art. 48 et 49 en vigueur 18.03.99 *voir*
 TR/99-25
 EEV, 2011, ch. 21, art. 154 en vigueur à la sanction
 29.11.2011

Police du Canada

(*Dominion Police Act*)

S.R.C. 1906, ch. 92; 1913, ch. 16; 1919 (2^e sess.), ch. 28,
 par. 3(3)

Pont destiné à favoriser le commerce, Loi concernant un — 2012, ch. 31, art. 179 (*Bridge to Strengthen Trade Act*)

Le ministre des Transport (art. 2)

Dispositions de coordination, 2012, ch. 31, art. 183 et 184
 EEV, 2012, ch. 31, art. 179, 183 et 184 en vigueur à la
 sanction 14.12.2012

Ponts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-8 (*Bridges Act*)

**Le ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux**

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)a)
art. 5, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)
art. 7, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)

P

Ponts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-8 (suite)

art. 14, 2000, ch. 12, art. 25
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
EEV, 2000, ch. 12, art. 25 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Ponts :

(Bridges :)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (*sauf* Administration du pont Fort-Falls, Administration du pont Blue Water et Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company)

Administration du Pont Blue Water, 1964-65, ch. 6
art. 7, 2001, ch. 3, art. 1
art. 13, 2001, ch. 3, art. 2
art. 14, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 15, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 16, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 21.1, ajouté, 1988, ch. 59, art. 1
EEV, 1988, ch. 59 en vigueur 13.09.88
EEV, 2001, ch. 3 en vigueur à la sanction 10.05.2001
Administration du Pont Fort-Falls, 1970-71-72, ch. 51; 1974-75-76, ch. 46
Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934, ch. 63
art. 3, 1957-58, ch. 10, art. 1; 1995, ch. 14, art. 1
art. 5, 1970-71-72, ch. 5, art. 1; 1995, ch. 14, art. 2
art. 9, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1995, ch. 14, art. 3
art. 10, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1970-71-72, ch. 5, art. 2
art. 13, 1957-58, ch. 10, art. 3; 1995, ch. 14, art. 4
art. 14, 1957-58, ch. 10, art. 3
EEV, 1957-58, ch. 10 en vigueur 15.01.58 *voir* DORS/58-52
EEV, 1970-71-72, ch. 5 en vigueur 15.02.71 *voir* DORS/71-75
EEV, 1995, ch. 14 en vigueur à la sanction 15.06.95
Compagnie de pont et de prolongement de chemin de fer de Saint-Jean, 1952-53, ch. 17
Pont Campobello à Lubec, 1958, ch. 23
art. 6, abrogé, 2012, ch. 19, art. 443
EEV, 2012, ch. 19, art. 443 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 444 – Non en vigueur
Pont de Milltown, 1966-67, ch. 9
Pont de Queenston, 1959, ch. 53
Pont de Ville-Lasalle à Caughnawaga, 1960, ch. 33
Pont entre Sainte-Foy et Saint-Nicolas, 1964-65, ch. 16

Pont et chemin de fer de Québec, 1907, ch. 35; 1907-08, ch. 59
Pont et tunnel des Îles Boucherville, 1963, ch. 6
Pont sur l'anse Burrard (C.-B.), 1931, ch. 63; 1935, ch. 47
Pont sur la rivière Pigeon, 1959, ch. 51
Pont sur le fleuve Saint-Laurent à Valleyfield, 1951, ch. 10
Van Buren Bridge Co., contrat avec S.M., 1918, ch. 48

Ponts et tunnels internationaux, Loi sur les — 2007, ch. 1

(*International Bridges and Tunnels Act*)

Le ministre des Transports

art. 4, 2009, ch. 2, art. 341
art. 12, 2011, ch. 21, art. 164
art. 29, 2012, ch. 31, art. 180
art. 32, 2012, ch. 31, art. 181
art. 33, 2012, ch. 31, art. 182
EEV, 2007, ch. 1 en vigueur 25.04.2007 *voir* TR/2007-50
EEV, 2009, ch. 2, art. 341 en vigueur à la sanction 12.03.2009
EEV, 2011, ch. 21, art. 164 en vigueur à la sanction 29.11.2011
EEV, 2012, ch. 31, art. 180 à 182 en vigueur à la sanction 14.12.2012

Ponts nécessaires au parachèvement de l'autoroute 30, Loi sur les — 2005, ch. 37

(*Highway 30 Completion Bridges Act*)

Le ministre des Transports

art. 5, 2012, ch. 31, art. 347
EEV, 2005, ch. 37 en vigueur à la sanction 03.11.2005
EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 347 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 350 – Non en vigueur

P

Ports de pêche et de plaisance, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-24

(Fishing and Recreational Harbours Act)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 2, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 35, art. 34
art. 3, 1998, ch. 10, art. 181; 1999, ch. 31, art. 125
art. 9, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4
art. 11, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36
art. 11.1, ajouté, ch. 21 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.2, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.3, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.4, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 14, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 98
art. 25, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 5
art. 26, 1989, ch. 3, art. 44
EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36, 37 et 98 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
EEV, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3 en vigueur 09.10.86 voir TR/86-193
EEV, 1989, ch. 3, art. 44 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4 et 5 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 35, art. 34 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19
EEV, 1998, ch. 10, art. 181 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15
EEV, 1999, ch. 31, art. 125 en vigueur à la sanction 17.06.99

Poursuites pénales, Loi sur le directeur des voir Directeur des poursuites pénales, Loi sur le

(Director of Public Prosecutions Act)

Pouvoir d'acquisition de la Commission du district fédéral sur certains immeubles, Loi confirmant le — 1979, ch. 7

(Federal District Commission to have acquired certain lands, An Act to confirm the authority of the)

**Le ministre des Travaux publics et de Services
gouvernementaux (voir 1996, ch. 16, par. 60(2))**

Pouvoir d'emprunt

(Borrowing Authority Act)

Le ministre des Finances

— 1989-1990, 1989, ch. 4
— 1990-1991, 1990, ch. 19
— 1991-1992, 1991, ch. 23
— 1992-1993, 1992, ch. 12
— 1992-1993, 1993, ch. 4
— 1993-1994, 1993, ch. 20
— 1994-1995, 1994, ch. 4
— 1995-1996, 1995, ch. 8
— 1996-1997, 1996, ch. 3
EEV, 1989, ch. 4 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 19 en vigueur 12.06.90
EEV, 1991, ch. 23 en vigueur 11.04.91
EEV, 1992, ch. 12 en vigueur à la sanction 09.04.92
EEV, 1993, ch. 4 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 20 en vigueur à la sanction 06.05.93
EEV, 1994, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.03.94
EEV, 1995, ch. 8 en vigueur à la sanction 30.03.95
EEV, 1996, ch. 3 en vigueur à la sanction 28.03.96

Précontrôle, Loi sur le — 1999, ch. 20

(Preclearance Act)

**a) le ministre des Affaires étrangères à titre de ministre
chargé de l'application de cette loi; (TR/2002-13)**

**b) le ministre des Transports à titre de ministre chargé
de l'application de l'article 7 de cette loi (TR/2002-13)**

EEV, 1999, ch. 20, art. 1 et 3 en vigueur 13.12.2001 voir TR/2002-12; art. 2, 4 à 36, 38 et 39 en vigueur 01.05.2002 voir TR/2002-73; art. 37 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 40 – Non en vigueur

P

Première nation crie de Split Lake relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1994, ch. 42

(Split Lake Cree First Nation Flooded Land Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1994, ch. 42 en vigueur à la sanction 15.12.94

Première nation de Nelson House relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1997, ch. 29

(Nelson House First Nation Flooded Land Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1997, ch. 29 en vigueur à la sanction 25.04.97

Première nation de York Factory relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1997, ch. 28

(York Factory First Nation Flooded Land Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1997, ch. 28 en vigueur à la sanction 25.04.97

Prestation universelle pour la garde d'enfants, Loi sur la — 2006, ch. 4, art. 168

(Universal Child Care Benefit Act)

**Le ministre des Ressources humaines et du
Développement des compétences**

art. 2, 2010, ch. 25, art. 74

art. 4, 2010, ch. 25, art. 75

EEV, 2006, ch. 4, art. 168 en vigueur 01.07.2006 *voir*
art. 181

EEV, 2010, ch. 25, art. 74 et 75 en vigueur à la sanction
15.12.2010; voir aussi les disposition d'application aux
par. 74(2) et 75(2)

Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. L-1

(Labour Adjustment Benefits Act)

**Le ministre des Ressources humaines et du
Développement des compétences (2005, ch. 34, art. 80)**

art. 2, 1996, ch. 11, al. 95j) et 99d), ch. 23, art. 177; 2005,
ch. 34, al. 80g); 2012, ch. 19, art. 273

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.46)(A)

art. 13, 1996, ch. 23, al. 187f); 2012, ch. 19, art. 274

art. 14, 1996, ch. 23, art. 178; 2001, ch. 27, art. 260

art. 17, 1996, ch. 23, art. 179

art. 19, 1996, ch. 23, art. 180

art. 21, 1996, ch. 23, art. 181

art. 23, 2001, ch. 4, art. 97(F)

art. 26, 1996, ch. 23, al. 187f)

art. 28, 1996, ch. 11, art. 64; 2005, ch. 34, al. 79e)

art. 29, 1992, ch. 1, art. 92; 1996, ch. 23, art. 182

art. 31, 1996, ch. 23, al. 187f); 2002, ch. 8, al. 182(1)v);
2012, ch. 19, art. 275

disposition transitoire, 1996, ch. 23, art. 183

EEV, 1992, ch. 1, art. 92 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1996, ch. 11, art. 64, 95 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-70

EEV, 1996, ch. 23, art. 177 à 183 et 187 en vigueur 30.06.96
voir art. 190

EEV, 2001, ch. 4, art. 97 en vigueur 01.06.2001 *voir*
TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 27, art. 260 en vigueur 28.06.2002 *voir*
TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir*
TR/2005-99

EEV, 2012, ch. 19, art. 273 à 275 en vigueur à la sanction
29.06.2012

P

Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-31

[Anciennes appellations : Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les, devenue par la suite Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les]

(*Civilian War-related Benefits Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

titre intégral, 1992, ch. 24, art. 1; 1999, ch. 10, art. 18
art. 1, 1992, ch. 24, art. 2; 1999, ch. 10, art. 19
art. 2, 1995, ch. 18, art. 79; 1999, ch. 10, art. 20; 2000, ch. 34, al. 94c)(F)
art. 2.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 1
art. 4, 1995, ch. 18, al. 85a); abrogé, 2000, ch. 34, art. 2
art. 5, 1992, ch. 24, art. 3
partie I, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 21
art. 6, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 22
art. 7, 1999, ch. 10, art. 22
art. 8, 1992, ch. 24, art. 4; 1995, ch. 18, art. 80; 1999, ch. 10, art. 23
art. 9, 1992, ch. 24, art. 4; 1999, ch. 10, art. 24
art. 9.1, ajouté, 1999, ch. 10, art. 24
art. 10, 1995, ch. 18, al. 85b)
art. 11, 1992, ch. 24, art. 5; 1995, ch. 18, al. 85b); abrogé, 1999, ch. 10, art. 25
art. 12, 1995, ch. 18, al. 85b)
art. 13, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 14, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15, 1992, ch. 24, art. 6; abrogé, 1999, ch. 10, art. 26
partie I.1, (art. 15.1 à 15.4), ajoutée, 1992, ch. 24, art. 6; abrogée, 1999, ch. 10, art. 27
art. 15.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85c)
art. 15.2, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.3, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85d)
art. 15.4, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 17, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 3
art. 18, 1999, ch. 10, art. 28; abrogé, 2000, ch. 34, art. 3
art. 19, 1999, ch. 10, art. 28
partie II.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 4
art. 19.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 4
partie III :
art. 20, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 5
art. 21, 1995, ch. 18, al. 85e) et f)
art. 29, 2000, ch. 12, art. 80
art. 30, 1995, ch. 18, al. 85g)
art. 31, 1999, ch. 10, art. 29

art. 34, 2000, ch. 12, art. 81
art. 35, 1995, ch. 18, art. 81
art. 36, 2000, ch. 12, art. 83; 2005, ch. 33, art. 7
art. 38, 1995, ch. 18, art. 82; 2000, ch. 34, al. 94c)(F)
art. 39, abrogé, 1990, ch. 43, art. 50; 1995, ch. 18, art. 83
art. 40, 1995, ch. 18, al. 85h)
art. 41, 1999, ch. 10, art. 30; 2000, ch. 34, al. 94c)(F)
art. 42, 1999, ch. 10, art. 31; 2000, ch. 34, al. 94c)(F)
partie VII.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 6
art. 42.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 6
art. 44, 1999, ch. 10, art. 32
art. 47, abrogé, 1990, ch. 43, art. 51; 1995, ch. 18, al. 85i)
partie IX, 2000, ch. 34, art. 8
art. 48, 2000, ch. 34, art. 8
art. 49, 1999, ch. 10, art. 33; 2000, ch. 34, art. 8
art. 50, abrogé, 2000, ch. 34, art. 8
art. 51, abrogé, 2000, ch. 34, art. 8
partie X, 2000, ch. 34, art. 9
art. 52, 2000, ch. 34, art. 9
art. 53, 1995, ch. 18, al. 85j); 1999, ch. 10, art. 34; 2000, ch. 12, art. 82, ch. 34, art. 9
art. 54, abrogé, 2000, ch. 34, art. 9
art. 55, 1995, ch. 18, al. 85k); abrogé, 2000, ch. 34, art. 9
art. 56, L.R., ch. 20, (3^e suppl.), art. 39, ann., n^o 2; 1992, ch. 24, art. 7; 1995, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 10, art. 35; 2000, ch. 34, art. 10
art. 57, 1992, ch. 24, art. 8; 1999, ch. 10, art. 36
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 117 et 118
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
disposition générale, 2000, ch. 34, art. 7
disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
mentions, 1999, ch. 10, art. 49
EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 en vigueur 01.08.87 et n^o 2 de l'annexe en vigueur 14.09.87 voir TR/87-183
EEV, 1990, ch. 43, art. 50 et 51 en vigueur 01.10.95 voir TR/95-110
EEV, 1992, ch. 24, art. 1 à 8 en vigueur 01.07.92 voir TR/92-123; art. 21 en vigueur à la sanction 18.06.92
EEV, 1995, ch. 18, art. 79 à 85 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108; art. 117 et 118 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1999, ch. 10, par. 35(4) est réputé entré en vigueur 28.06.95 voir par. 50(2); art. 18 à 34, par. 35(1) à (3), (5) et (6), art. 36, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 80 à 83 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 34, art. 1 à 10 et 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105
EEV, 2005, ch. 33, art. 7 en vigueur à la sanction 20.07.2005

P

Prestations de retraite supplémentaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-24

(Supplementary Retirement Benefits Act)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 1992, ch. 46, art. 98; 2000, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 7, art. 26

art. 4, 1992, ch. 46, art. 99; 2000, ch. 12, art. 296; 2004, ch. 16, art. 26

art. 6, 1992, ch. 46, art. 100; 2004, ch. 16, art. 27

annexe I :

art. 2, 1992, ch. 46, art. 101

art. 3, abrogé, 1992, ch. 46, art. 101

art. 6, abrogé, 1992, ch. 46, art. 102

art. 7, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 52

art. 9, 10, abrogés, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 53

art. 11, abrogé, 1992, ch. 46, art. 103

art. 13, abrogé, 1992, ch. 46, art. 104

art. 17, 1992, ch. 46, art. 105

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88

EEV, 1992, ch. 46, par. 98(2), art. 99, par. 100(2) et art. 102 à 104 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2); par. 98(1) et (3), 100(1) et (3) et art. 101 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 105 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128

EEV, 2000, ch. 12, art. 295 et 296 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 7, art. 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001

EEV, 2004, ch. 16, art. 26 et 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3) – Non en vigueur

Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux, Loi sur les

— S.R.C. 1952, ch. 256

(Special Operators War Service Benefits Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, al. 54a)

art. 3, 2000, ch. 34, art. 52

art. 5.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 53

art. 8, 2000, ch. 34, al. 54b)

EEV, 2000, ch. 34, art. 52 à 54 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

Prestations de service de guerre pour les surveillants, Loi sur les

— S.R.C. 1952, ch. 258

(Supervisors War Service Benefits Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, art. 55

art. 3, 2000, ch. 34, art. 55

art. 4, abrogé, 2000, ch. 34, art. 55

EEV, 2000, ch. 34, art. 55 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/1000-105

Prêts agricoles, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.)

[Ancienne appellation : Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les]

(Canadian Agricultural Loans Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Titre intégral, 2009, ch. 15, art. 1

art. 1, 2009, ch. 15, art. 2

art. 2, 1991, ch. 47, par. 727(1) et (2); 1994, ch. 38, al. 25(1)/; 1999, ch. 28, art. 162; 2009, ch. 15, art. 3

art. 4, 2009, ch. 15, art. 5

art. 5, 2009, ch. 15, art. 6

art. 6, 2009, ch. 15, art. 7

art. 7, 1995, ch. 13, art. 1; 2009, ch. 15, art. 8

art. 9, 2009, ch. 15, art. 9

art. 10, abrogé, 2009, ch. 15, art. 9

art. 13, 2009, ch. 15, art. 10

art. 15, 1992, ch. 1, art. 67; 2009, ch. 15, art. 11

art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 5

art. 22, 2009, ch. 15, art. 12

art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 15, art. 12

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition générale, 2009, ch. 15, art. 4

EEV, L.R., ch. 25 (3^e suppl.), loi proclamée en vigueur 01.02.88 *sauf* les art. 1 et 22 à 25 *voir* TR/88-31; art. 1 et 22 à 25 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.07.87 *voir* par. 33(2)

EEV, 1991, ch. 47, par. 727(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 727(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763

P

Prêts agricoles, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.) (suite)

EEV, 1992, ch. 1, art. 67, art. 146, ann. IX, n° 5 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
 EEV, 1995, ch. 13, art. 1 en vigueur à la sanction 15.06.95
 EEV, 1999, ch. 28, art. 162 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2009, ch. 15, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Prêts aux entreprises de pêche, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-22

(*Fisheries Improvement Loans Act*)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1999, ch. 28, art. 165
art. 8, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 41 (2^e suppl.), art. 1
art. 10, 1999, ch. 28, art. 166
 EEV, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
 EEV, ch. 41 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86
Remarque . — Loi ne s'applique pas aux prêts garantis consentis après le 30.06.87 (*voir* art. 6). *Voir aussi* La Loi sur les prêts aux petites entreprises
 EEV, 1999, ch. 28, art. 165 et 166 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. S-23

(*Student Loans Act, Canada*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 1991, ch. 47, par. 746(1) et (2); 1993, ch. 12, art. 2, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132; 1996, ch. 11, al. 95c); 1999, ch. 28, art. 177; 2001, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 7, art. 113; 2005, ch. 34, al. 80c)
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 21
art. 4, 1993, ch. 12, art. 3
art. 5.1, ajouté, 2008, ch. 15, art. 4
art. 5.2, ajouté, 2008, ch. 15, art. 4
art. 6, 1993, ch. 12, art. 4
art. 7, 1993, ch. 12, art. 5; 1996, ch. 18, art. 62
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 22
art. 9, 1993, ch. 12, art. 6; abrogé, 1994, ch. 28, art. 23
art. 10, 1994, ch. 28, art. 24; 1998, ch. 21, art. 101

art. 11, 1993, ch. 12, art. 7; 1994, ch. 28, art. 25; 2008, ch. 28, art. 111
art. 11.1, ajouté, 2011, ch. 24, art. 157
art. 12, 2009, ch. 2, art. 365
art. 13, 2008, ch. 28, art. 112
art. 16, 1993, ch. 12, art. 8
art. 17, 1993, ch. 12, art. 9; 1994, ch. 28, art. 26; 1996, ch. 18, art. 63; 1998, ch. 21, art. 102; 2008, ch. 15, art. 5, ch. 28, art. 113; 2011, ch. 24, art. 158
art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 10
art. 18, 2009, ch. 2, art. 366
art. 18.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 366
art. 19.01, ajouté, 2008, ch. 28, art. 114
art. 19.02, ajouté, 2008, ch. 28, art. 114
art. 19.1, ajouté, 2003, ch. 15, art. 13
art. 19.2, ajouté, 2003, ch. 15, art. 13
art. 19.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 367
art. 23, ajouté, 1994, ch. 28, art. 27
 disposition générale, *Gazette du Canada Partie I*, Vol. 128, n° 31, p. 3509
 disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16
 EEV, 1991, ch. 47, par. 746(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 746(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
 EEV, 1993, ch. 12, art. 2 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 *voir* par. 17(1)
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1994, ch. 28, art. 21 à 27 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-77
 EEV, 1996, ch. 11, art. 95 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1996, ch. 18, art. 62 et 63 en vigueur à la sanction 20.06.96
 EEV, 1998, ch. 21, art. 101 et 102 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1999, ch. 28, art. 177 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2001, ch. 27, art. 220 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 7, art. 113 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 15, art. 13 en vigueur 01.08.2003 *voir* art. 14
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 4 et 5 en vigueur 13.06.2008 *voir* TR/2008-64

P

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. S-23 (suite)

EEV, 2008, ch. 28, art. 111, 113 et 114 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 112 en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-66
 EEV, 2009, ch. 2, art. 365 à 367 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), art. 157 et 158 en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-97

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.)

[Nouvelle appellation *voir* Prêts agricoles, Loi canadienne sur les]

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 *(Canada Evidence Act)*

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 4, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17; 2002, ch. 1, art. 166
art. 5, 1997, ch. 18, art. 116
art. 6, 1998, ch. 9, art. 1
art. 6.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 1
art. 9, 1994, ch. 44, art. 85
art. 10, 1994, ch. 44, art. 86
art. 12, 1992, ch. 47, art. 66
art. 14, 1994, ch. 44, art. 87
art. 15, 1994, ch. 44, art. 88
art. 16, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 18; 1994, ch. 44, art. 89; 2005, ch. 32, art. 26
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 32, art. 27
art. 19, 2000, ch. 5, art. 52
art. 20, 2000, ch. 5, art. 53
art. 21, 2000, ch. 5, art. 54
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8; 2000, ch. 5, art. 55; 2002, ch. 7, art. 96
art. 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 34, art. 15; 1997, ch. 18, art. 117; 2002, ch. 8, art. 118
art. 26, 2003, ch. 22, art. 104(A)
art. 29, 1994, ch. 44, art. 90; 1995, ch. 28, al. 47a); 1999, ch. 28, art. 149
art. 30, 1994, ch. 44, art. 91

art. 31, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et (2); 1995, ch. 28, al. 47b); 1999, ch. 28, art. 150
art. 31.1, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.2, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.3, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.4, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.5, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.6, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.7, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.8, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 32, 2000, ch. 5, art. 57
art. 36.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37, 2001, ch. 41, art. 43; 2002, ch. 8, al. 183(1)b); 2001, ch. 41, art. 140
art. 37.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et al. 141(3)(b)
art. 37.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37.21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; abrogé, 2004, ch. 12, art. 18
art. 37.3, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(4)
art. 38.01, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.02, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(5)
art. 38.03, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.031, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(6)
art. 38.04, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(7)
art. 38.05, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.06, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.07, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.08, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.09, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.11, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.12, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.13, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.131, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2004, ch. 12, art. 19(A)
art. 38.14, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.15, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.16, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 39, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 5(F)
art. 41, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 46, 1999, ch. 18, art. 89
art. 50, 1999, ch. 18, art. 90
art. 51, 1999, ch. 18, art. 91
art. 52, 1994, ch. 44, art. 92; 1997, ch. 18, art. 118
art. 54, 1994, ch. 44, art. 93
annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 44
art. 2, 2001, ch. 41, par. 124(2)
art. 3, 2001, ch. 41, par. 124(2); 2008, ch. 3, art. 11

P

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 (suite)

art. 4, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 5, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 6, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 7, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 8, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 11, 2003, ch. 22, art. 105
art. 19, ajouté, DORS/2004-19; DORS/2012-220, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/2006-80; DORS/2012-220, art. 1
art. 20, ajouté, 2005, ch. 46, art. 56 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222)
art. 21, ajouté, DORS/2006-335; abrogé, DORS/2012-220, art. 1
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141
disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19
examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
EEV, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et art. 144, ann. VII, art. 5 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 142(1), ann. V, par. 9(2) en vigueur à la date d'abrogation de la *Loi sur les petits prêts*, chapitre S-11 des Statuts révisés du Canada de 1970 *voir* par. 142(2). *Loi sur les petits prêts* en vigueur 01.09.94 *voir* TR/94-115
EEV, 1992, ch. 47, art. 66 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1993, ch. 34, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 44, art. 85 à 93 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
EEV, 1995, ch. 28, art. 47 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 1997, ch. 18, art. 116 à 118 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68
EEV, 1998, ch. 9, art. 1 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
EEV, 1999, ch. 18, art. 89 à 91 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 1999, ch. 28, art. 149 et 150 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 2000, ch. 5, art. 52 à 57 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-29
EEV, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 43 et 44 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
EEV, 2002, ch. 1, art. 166 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

EEV, 2002, ch. 7, art. 96 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 118, 119 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109 (art. 119 abrogé par 2001, ch. 41, al. 141(3)a)
EEV, 2003, ch. 22, art. 104 et 105 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 12, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 22.04.2004
EEV, 2005, ch. 32, art. 26 à 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104
EEV, 2005, ch. 46, art. 56 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56 remplacé par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9, art. 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2008, ch. 3 (sanction : 14.02.2008), art. 11 en vigueur 22.02.2008 *voir* TR/2008-24

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-12 (*Arctic Waters Pollution Prevention Act*)

Le ministre des Transports; le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; le ministre des Ressources naturelles (C.R.C., ch. 355 *voir aussi* 1994, ch. 41, par. 37(2))

art. 2, 1992, ch. 40, art. 49; 2002, ch. 7, art. 80 et 278, ch. 10, art. 177; 2009, ch. 11, art. 1
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91; 1993, ch. 36, art. 22; 2001, ch. 6, art. 109; 2009, ch. 21, art. 21
art. 3.1, ajouté, 2001, ch. 34, art. 4
art. 23, 1999, ch. 28, art. 145
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 278
disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
EEV, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
EEV, 1992, ch. 40, art. 49 et 51 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88
EEV, 1993, ch. 36, art. 22 en vigueur 31.12.93 *voir* TR/93-256
EEV, 1999, ch. 28, art. 145 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 2001, ch. 6, art. 109 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir*

P

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-12 (suite)

art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 109 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 34, art. 4 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 278 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003; art. 80 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48 mais la modification faite par l'art. 80 est modifiée par l'art. 278
 EEV, 2002, ch. 10, art. 177 en vigueur à la sanction 30.04.2002 mais la modification faite par cet article est remplacée par 2002, ch. 7, art. 278 le 01.04.2003
 EEV, 2009, ch. 11 (sanction : 11.06.2009), en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-72
 EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 21 entre en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada lequel est 02.01.2010
 a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soude;
 b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.
 En vigueur 02.01.2010 *voir* TR/2009-102

Prévention du suicide, Loi sur le cadre fédéral de — 2012, ch. 30

(Federal Framework for Suicide Prevention Act)

Dispositions générales, 2012, ch. 30, art. 3 (consultations) et 4 (rapport)
 EEV, 2012, ch. 30, la loi en vigueur à la sanction 14.12.2012

Prince Rupert, voir Manutention des grains à Prince Rupert, Loi sur la

Prises, Loi canadienne sur les

— S.R.C. 1970, ch. P-24

(Prize Act, Canada)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)
 art. 4, abrogé, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)

Prisons et les maisons de correction, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-20

(Prisons and Reformatories Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

art. 2, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29; 1992, ch. 20, al. 216(1)e); 1995, ch. 42, art. 79; 1997, ch. 2, art. 1, ch. 17, par. 39(1) et (2); 2002, ch. 1, art. 196; 2012, ch. 1, art. 198
 art. 2.1, ajouté, 1995, ch. 42, art. 80
 art. 4, ch. 35 (2^e suppl.), art. 30
 art. 5, ch. 35 (2^e suppl.), art. 31; 1992, ch. 20, art. 205; 1995, ch. 42, art. 81
 art. 6, ch. 35 (2^e suppl.), art. 32; 1992, ch. 20, art. 206; 1995, ch. 42, art. 82; 2002, ch. 1, art. 197; 2012, ch. 1, al. 160i) et 199
 art. 7, 1992, ch. 20, art. 207; 1995, ch. 42, al. 71c)(F), 72c)(F); 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.1, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.2, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.3, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.4, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.5, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 7.6, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
 art. 9, abrogé, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33 (*Remarque* : voir les dates d'entrée en vigueur)
 art. 10, abrogé, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33
 art. 11, abrogé, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33
 art. 12, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1
 art. 13, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 2
Remarque : Cette loi n'est pas proclamée en vigueur dans la province de Terre-Neuve *voir* TR/152-236
 disposition générale, ch. 35 (2^e suppl.), par. 15(2) and 18(2)
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
 disposition transitoire, 1992, ch. 20, par. 218(1)
 EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), [art. 12, par. 46(1) et (9.1) de la Loi de 1977, ch. 53] en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-202
 EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-202
 EEV, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152
 EEV, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29 à 33 en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148
 EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

P

Prisons et les maisons de correction, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-20 (suite)

EEV, 1995, ch. 42, par. 80(1) est réputé entré en vigueur 31.03.49 *voir* par. 80(2); art. 71(F), 72(F), 79, 81 et 82 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10
 EEV, 1997, ch. 2, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 19.02.97
 EEV, 1997, ch. 17, art. 39 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
 EEV, 2002, ch. 1, art. 196 et 197 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
 EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), art. 198 et 199 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48; al. 160*i*) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 166(1) – Non en vigueur

Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-24

(Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Procédure criminelle dans l'Alberta (*voir* Alberta, procédure criminelle)

Procès criminels équitables et efficaces, Loi sur la tenue de (*voir* Code criminel) — 2011, ch. 16

(Fair and Efficient Criminal Trials Act)

Procréation assistée, Loi sur la — 2004, ch. 2

(Assisted Human Reproduction Act)

Le ministre de la Santé

art. 3, 2012, ch. 19, art. 713
 art. 4.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 714
 art. 4.2, ajouté, 2012, ch. 19, art. 715
 art. 10, ajouté, 2012, ch. 19, art. 716, abrogé, ch. 19, art. 717
 art. 11, abrogé, 2012, ch. 19, art. 718
 art. 12, 2012, ch. 19, art. 719

art. 13 à 19, abrogés, 2012, ch. 19, art. 720

art. 20, 2012, ch. 19, art. 721

art. 21 à 25, abrogés, 2012, ch. 19, art. 722

art. 26, 2010, ch. 12, art. 1656; abrogé, 2012, ch. 19, art. 722

art. 27 à 39, abrogés, 2012, ch. 19, art. 722

art. 40 à 43, abrogés, 2012, ch. 19, art. 724

art. 44, 2012, ch. 19, art. 725

art. 46, 2012, ch. 19, art. 727

art. 47, 2012, ch. 19, art. 728

art. 48, 2012, ch. 19, art. 729

art. 51, 2012, ch. 19, art. 730

art. 52, 2012, ch. 19, art. 731

art. 54, 2012, ch. 19, art. 732

art. 55, 2012, ch. 19, art. 732

art. 58, 2012, ch. 19, art. 733

art. 59, abrogé, 2012, ch. 19, art. 733

art. 60, 2012, ch. 19, art. 734

art. 61, 2012, ch. 19, art. 735

art. 64, 2012, ch. 19, art. 736

art. 65, 2012, ch. 19, art. 737

art. 68 à 71, abrogés, 2012, ch. 19, art. 738

art. 76, abrogé, 2012, ch. 19, art. 739

disposition de coordination, 2004, ch. 11, art. 53

dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 723 et 726

dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 741 à 745

EEV, 2004, ch. 2,

— art. 1 à 7, 9 à 11, 13, 20, 60 à 71 et 73 en vigueur 22.04.2004 *voir* TR/2004-49;

— art. 8 en vigueur 01.12.2007 *voir* TR/2007-67;

— art. 21 à 39, 72, 74, 75 et 77, à l'exception des al. 24(1*a*), *e*) et *g*), en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42;

— malgré 2004, ch. 2, art. 78, l'art. 44, dans sa version modifiée par l'art. 725 de 2012, ch. 19, en vigueur 29.06.2012 *voir* 2012, ch. 19, art. 740;

— art. 14 à 19 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 19, art. 720;

— al. 24(1*a*), *e*) et *g*) abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 19, art. 722;

— art. 40 à 43 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 19, art. 724;

— art. 76 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 19, art. 739;

— art. 12 et 45 à 59 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 78 – Non en vigueur

EEV, 2004, ch. 11, art. 53 en vigueur à la sanction 22.04.2004

P

Procréation assistée, Loi sur la — 2004, ch. 2 (suite)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1656 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14
 EEV, 2012, ch. 19, par. 713(1), art. 714, 717 à 720, 724, 725, 727 à 740 en vigueur à la sanction 29.06.2012;
 — par. 713(2), art. 721 à 723, 726 et 741 à 745 en vigueur 30.09.2012 *voir* TR/2012-75;
 — art. 715 et 716, ou telle des dispositions édictées par l'art. 716, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 753(1) – Non en vigueur.

Producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le Financement provisoire des *(Prairie Grain Producers Interim Financing Act)*

1951 (2^e sess.), ch. 20; 1956, ch. 1; 1957, ch. 33

Production de défense, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-1 *(Defence Production)*

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3; 1996, ch. 16, al. 60(1)g) et 61(1)d); 2004, ch. 25, art. 123(F)
partie 1, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 1
art. 10, 2003, ch. 22, art. 158(A)
art. 15, 2004, ch. 25, art. 124(F)
art. 16, 2004, ch. 25, art. 125
art. 19, 2004, ch. 25, art. 126
art. 20, 2001, ch. 4, art. 72; 2004, ch. 25, art. 127(F)
art. 21, 2004, ch. 25, art. 128
art. 22, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 4
art. 25, 2004, ch. 25, art. 129(F)
art. 26, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 27, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 28, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 29, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 33, 2000, ch. 31, art. 3
art. 34, 2000, ch. 31, art. 4
partie 2, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 35, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 36, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2003, ch. 22, art. 159(A)
art. 37, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 38, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 39, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5

art. 39.1, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 40, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 41, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 42, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 43, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
partie 3, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 44, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 45, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 46, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 130(A)
annexe, ajouté, 2000, ch. 31, art. 7
 disposition générale, 2000, ch. 31, art. 6
 EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3 et 4 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 2000, ch. 31 en vigueur 30.04.2001 *voir* TR/2001-8
 EEV, 2001, ch. 4, art. 72 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2003, ch. 22, art. 158 et 159 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 123 à 130 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi sur la voir Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les

Produits agricoles au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 20 (4^e suppl.) *(Agricultural Products Act, Canada)*

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE, 2012, ch. 24, art. 78 (Non en vigueur)
art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)d); 1995, ch. 40, art. 27; 1997, ch. 6, art. 38
art. 4, 1995, ch. 40, art. 28
art. 4.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 4.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224i) (A)
art. 4.3, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 4.4, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 5, 1995, ch. 40, art. 29
art. 6, 1995, ch. 40, art. 30; 2003, ch. 22, al. 224i)(A)
art. 7, 1995, ch. 40, art. 31; 2003, ch. 22, al. 224i)(A)

P

Produits agricoles au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 20 (4^e suppl.) (suite)

art. 7.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 31
art. 8, 1995, ch. 40, art. 32
art. 10, 1995, ch. 40, art. 33
art. 11, 1995, ch. 40, art. 35
art. 12, 1990, ch. 8, art. 42; 1995, ch. 40, art. 36; 2002, ch. 8, al. 182(1)c)
art. 12.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36
art. 12.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36
art. 18, 1995, ch. 40, art. 37
art. 19, 1997, ch. 6, art. 39; 2005, ch. 38, art. 33
art. 26, 1995, ch. 40, art. 38
art. 27, 1995, ch. 40, art. 39
art. 28, 1993, ch. 34, art. 12(F); 1995, ch. 40, art. 40
art. 29, 1993, ch. 34, art. 13(F); 1995, ch. 40, art. 41
art. 30, 1995, ch. 40, art. 42(F)
art. 31, 2001, ch. 4, art. 63
art. 32, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2; 2001, ch. 4, art. 64(A)
art. 33, 1995, ch. 40, art. 43
art. 34, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1
art. 40, 1995, ch. 40, art. 44
art. 41, 1995, ch. 40, art. 45
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 1995, ch. 40, art. 34
EEV, L.R., ch. 20 (4^e suppl.) en vigueur 07.07.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 24, art. 2 de l'ann. III, édictée par art. 51, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 24, art. 96
EEV, 1993, ch. 34, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 27 à 45 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 38 et 39 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 63 et 64 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 33 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 78 et 96 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Produits antiparasitaires, Loi sur les — 2002, ch. 28

(*Pest Control Products Act*)

Ministre de la Santé

art. 55, 2012, ch. 24, art. 106
art. 67.1, ajouté, 2004, ch. 15, par. 111.1(2)
dispositions de coordination, 2004, ch. 15, art. 111.1
EEV, 2002, ch. 28 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
EEV, 2004, ch. 15, art. 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 106 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Produits dangereux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-3

(*Hazardous Products Act*)

Le ministre de la Santé

art. 2, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 17(F); 1996, ch. 8, art. 25; 2010, ch. 21, art. 72
art. 3, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(2); 1997, ch. 9, art. 104, ch. 13, art. 61; 2002, ch. 28, art. 85; 2004, ch. 9, art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 5, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2004, ch. 9, art. 2; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 5.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 67; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 6, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 8, art. 26; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 7, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1 abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 8, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 9, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 10, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73
art. 11, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 127(A)
art. 12, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1997, ch. 9, art. 105, ch. 13, art. 62; 2002, ch. 28, art. 86; 2010, ch. 21, art. 74
art. 13, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 128(F)
art. 14, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1
art. 15, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 129
art. 16, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

P

Produits dangereux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-3 (suite)

art. 16.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 68
art. 17, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 18, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 19, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 20, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 21, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 22, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 23, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 24, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 25, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 26, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 27, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 27.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 69
art. 28, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 29, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 30, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
art. 31, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1
annexe I, DORS/85-378; 587; DORS/86-164F), 943; ch. 24 (3^e suppl.), art. 2; DORS/87-441, 442, 444; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(1) DORS/88-113, 150; 261, 557, 558; 1989, ch. 7, art. 2; DORS/89-256, 324, 441, 442, 447; DORS/90-38, 219, 246; DORS/93-235, art. 2; 1997, ch. 13, art. 63, DORS/98-175; DORS/99-472; DORS/2001-270; DORS/2003-332; DORS/2004-46 *voir aussi Erratum, Gazette du Canada Partie II*, Vol. 138, n° 11, p. 969(F), 2004, ch. 9, art. 3; DORS/2005-110; DORS/2005-133, DORS/2005-343; DORS/2007-205; DORS/2007-259; abrogée, 2010, ch. 21, art. 75, DORS/2010-297

Partie I:

article 2, DORS/2010-225, art. 1
article 9, DORS/2010-225, art. 2
article 12, DORS/2008-190
article 16, ajouté, DORS/2010-53
article 17, abrogé, DORS/2009-109, art. 1
article 18, DORS/2010-225, art. 3
article 19, ajouté, DORS/2005-343
article 33, abrogé, DORS/2009-192, art. 1
article 42, ajouté, DORS/2008-89

Partie II:

article 3, ajouté, DORS/2009-109, art. 2
article 4, ajouté, DORS/2009-111, art. 1
article 5, ajouté, DORS/2010-272, art. 1
article 12, ajouté, DORS/2005-133
article 20.1, DORS/2009-180
article 25, DORS/2010-262, art. 1
article 34, DORS/2008-230
article 38, ajouté, DORS/2010-297, art. 1

article 43, abrogé, DORS/2005-343

article 47, ajouté, DORS/2009-192, art. 2

annexe II, ajoutée, ch. 24 (3^e suppl.), par. 2(2)

disposition générale, ch. 24 (3^e suppl.), art. 57

disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2)

disposition transitoire, L.R. ch. 24 (3^e suppl.), art. 56

EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, ch. 24 (3^e suppl.) en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation, au plus tard le 31.10.88

EEV, ch. 15 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 17(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1996, ch. 8, art. 25, 26 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1997, ch. 9, art. 104 et 105 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

EEV, 1997, ch. 13, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 1999, ch. 31, art. 127 à 129 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2002, ch. 28, art. 85 et 86 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93

EEV, 2004, ch. 9, art. 1 à 3 en vigueur 31.12.2004 *voir* art. 4

EEV, 2004, ch. 15, art. 67 à 69 en vigueur 13.10.2004 *voir* TR/2004-137

EEV, 2010, ch. 21 (sanction : 15.12.2010), art. 72 à 75 en vigueur 20.06.2011 *voir* TR/2011-12

Programme de protection des salariés, Loi sur le — 2005, ch. 47, art. 1

(*Wage Earner Protection Program Act*)

Le ministre du Travail (TR/2008-54)

art. 2, 2007, ch. 36, art. 83; 2009, ch. 2, art. 342; 2011, ch. 24, art. 163; 2012, ch. 19, art. 697(A)

art. 5, 2007, ch. 36, art. 84; 2009, ch. 2, art. 343

art. 6, 2007, ch. 36, art. 85; 2009, ch. 2, art. 344

art. 7, 2007, ch. 36, art. 86; 2009, ch. 2, art. 345

art. 8, 2007, ch. 36, art. 87

art. 9, 2007, ch. 36, art. 87

art. 10, 2007, ch. 36, art. 87

art. 11, 2007, ch. 36, art. 87

art. 12, 2007, ch. 36, art. 87

art. 13, 2007, ch. 36, art. 87

P

Programme de protection des salariés, Loi sur le — 2005, ch. 47, art. 1 (suite)

art. 14, 2007, ch. 36, art. 87
art. 16, 2007, ch. 36, art. 88
art. 17, 2007, ch. 36, art. 88
art. 19, 2007, ch. 36, art. 89
art. 20, 2007, ch. 36, art. 89
art. 21, 2007, ch. 36, art. 89; 2009, ch. 2, art. 346
art. 22, 2007, ch. 36, art. 89
art. 27, 2005, ch. 47, par. 140(2); 2012, ch. 19, art. 312
art. 28, abrogé, 2005, ch. 47, par. 140(3)
art. 29, 2007, ch. 36, art. 90
art. 32, 2007, ch. 36, art. 91
art. 33, 2007, ch. 36, art. 91
art. 34, 2007, ch. 36, art. 92(A)
art. 36, 2007, ch. 36, art. 93
art. 37, 2007, ch. 36, art. 93
art. 38, 2007, ch. 36, art. 93
art. 39, 2007, ch. 36, art. 93
art. 41, 2007, ch. 36, art. 94; 2009, ch. 2, art. 347
dispositions de coordinations; 2005, ch. 47, art. 140
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 107 — application
disposition générale, 2009, ch. 2, art. 357 — application
disposition transitoire, 2005, ch. 47, art. 132
disposition transitoire, 2011, ch. 24, art. 164
EEV, 2005, ch. 47, art. 1 en vigueur 07.07.2008 *voir*
TR/2008-78; art. 132 et 140 en vigueur à la sanction
25.11.2005
EEV, 2007, ch. 36, art. 83 à 94, 107 et 109 en vigueur à la
sanction 14.12.2007
EEV, 2009, ch. 2, art. 342 à 347 et 357 en vigueur à la
sanction 12.03.2009
EEV, 2011, ch. 24, Partie 11 (art. 163 et 164) en vigueur à la
sanction 15.12.2011
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 697 réputé
être entré en vigueur 15.12.2011 *voir* art. 698; art. 312
entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 314 –
Non en vigueur

Programme de protection des témoins, Loi sur le — 1996, ch. 15

(*Witness Protection Program Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 2005, ch. 10, al. 34(1)y)
art. 3, 2000, ch. 24, art. 71
art. 6, 2000, ch. 24, art. 72
art. 10, 2000, ch. 24, art. 73

art. 14, 2000, ch. 24, art. 74
art. 15, 2000, ch. 24, art. 75(A)
EEV, 1996, ch. 15 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 2000, ch. 24, art. 71 à 75 en vigueur 23.10.2000 *voir*
TR/2000-95
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir*
TR/2005-29

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20

(*Agricultural Marketing Programs Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1998, ch. 17, art. 30; 2001, ch. 27, art. 203; 2006,
ch. 3, art. 1; 2008, ch. 7, art. 1; 2011, ch. 25, art. 16
art. 3, 2000, ch. 12, art. 2
art. 4, 2006, ch. 3, art. 2
art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 2
art. 5, 1999, ch. 26, art. 42; 2006, ch. 3, art. 3; 2008, ch. 7,
art. 2
art. 5.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 3
art. 6, 1999, ch. 26, art. 43; 2006, ch. 3, art. 4
art. 7, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 4
art. 8, abrogé, 1999, ch. 26, art. 44
art. 9, 2006, ch. 3, art. 5
art. 10, 1999, ch. 26, art. 45; 2006, ch. 3, art. 6; 2008, ch. 7,
art. 5
art. 11, 2006, ch. 3 art. 7
art. 12, 2006, ch. 3, art. 7
art. 13, 2006, ch. 3, art. 8; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
art. 14, 2006, ch. 3, art. 9(A); abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
art. 15, abrogé, 2006, ch. 3, art. 10
art. 16, 2006, ch. 3, art. 10; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
art. 17, 2006, ch. 3, art. 10; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
art. 18, 2006, ch. 3, art. 10; abrogé, 2011, ch. 25, art. 17
art. 19, 2006, ch. 3, art. 10
art. 20, 2006, ch. 3, art. 11
art. 21, 2004, ch. 25, art. 183; 2006, ch. 3, art. 12
art. 23, 1999, ch. 26, art. 46; 2008, ch. 7, art. 6
art. 24, 2006, ch. 3, art. 13; abrogé, 2011, ch. 25, art. 18
art. 33, abrogé, 2011, ch. 25, art. 19
art. 33.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 14
art. 34, 2006, ch. 3, art. 15
art. 40, 1999, ch. 26, art. 47; 2006, ch. 3, art. 16; 2008,
ch. 7, art. 7
art. 42, 2006, ch. 3, art. 17; 2008, ch. 7, art. 8
art. 46, abrogé, 2011, ch. 25, art. 20

P

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20 (suite)

art. 51.1, 2006, ch. 3, art. 18
art. 52, abrogé, 2011, ch. 25, art. 21
art. 52.1, 2006, ch. 3, art. 19
annexe, ajoutée, 2006, ch. 3, art. 20; DORS/2010-283, art. 1
 disposition générale, 1999, ch. 26, art. 48 — application
 dispositions transitoires, 2006, ch. 3, art. 21
 disposition transitoire, 2008, ch. 7, art. 9
 EEV, 1997, ch. 20, sauf pour les art. 44, 45 et 46, en vigueur
 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 46 abrogé avant son entrée
 en vigueur *voir* 2011, ch. 25, art. 20; art. 44 et 45 entrent
 en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir*
 art. 56(2) – Non en vigueur
 EEV, 1998, ch. 17, art. 30 en vigueur 01.08.98 *voir*
 TR/98-85
 EEV, 1999, ch. 26, art. 42 à 48 en vigueur à la sanction
 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 2 en vigueur 31.07.2000 *voir*
 TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 27, art. 203 en vigueur 28.06.2002 *voir*
 TR/2002-97
 EEV, 2004, ch. 25, art. 183 en vigueur à la sanction
 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 3 en vigueur 27.11.2006 *voir* TR/2006-136
 EEV, 2008, ch. 7 en vigueur à la sanction 28.02.2008
 EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 16 à 21 en
 vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120

Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal

(Intercolonial Railway Extension to Montreal Act)

1899, ch. 5; 1907, ch. 18

Propriété intellectuelle *voir* Actualisation du droit de la propriété intellectuelle, Loi d'

(Intellectual Property Law Improvement Act)

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial, Loi sur la — 1992, ch. 52

*(Wild Animal and Plant Protection and Regulation of
International and Interprovincial Trade Act)*

Le ministre de l'Environnement

art. 10, 2002, ch. 29, art. 139
art. 12, 2009, ch. 14, art. 116
art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 116.1
art. 14, 2009, ch. 14, art. 117
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 118
art. 14.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 118
art. 20, 2009, ch. 14, art. 119
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 120
art. 21, 2002, ch. 29, art. 140; 2009, ch. 14, art. 121
art. 21.1, ajouté, 2002, ch. 29, art. 141
art. 22, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27; 2009, ch. 14,
 art. 122
art. 22.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 24, 2009, ch. 14, art. 123
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 124
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 125
 disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
 disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85
 EEV, 1992, ch. 52 en vigueur 14.05.96 *voir* TR/96-41
 EEV, 1992, ch. 47, art. 85 entre en vigueur dans une
 province ou partout au Canada à la date ou aux dates
 fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays
voir par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
 EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en
 vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79

P

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial, Loi sur la — 1992, ch. 52 (suite)

EEV, 2002, ch. 29, art. 139 à 141 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 116 à 120, 124 et 125 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91;
 art. 121 à 123 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle, Loi sur la — 2011, ch. 15, art. 20

(Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act)

Ministre des Finances (art. 2 de la loi)

EEV, 2011, ch. 15, art. 20 (sanction: 26.06.2011), la loi en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-87

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33

(Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Le ministre de l'Environnement

art. 3, 1999, ch. 28, art. 151, 2001, ch. 34, art. 27(A)
art. 6, 2002, ch. 7, art. 124
art. 42, 2001, ch. 6, art. 112
art. 67, 2001, ch. 34, art. 28(F)
art. 71, 2001, ch. 34, art. 29(F)
art. 122, 2005, ch. 23, art. 18 et 49
art. 122.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 19
art. 123, 2005, ch. 23, art. 20
art. 124, 2005, ch. 23, art. 21
art. 125, 2005, ch. 23, art. 22 et 50
art. 126, 2005, ch. 23, art. 23
art. 127, 2012, ch. 19, art. 157
art. 128, 2005, ch. 23, art. 24
art. 129, 2012, ch. 19, art. 158
art. 130, 2005, ch. 23, art. 25(A)
art. 133, 2012, ch. 19, art. 159
art. 134, 2012, ch. 19, art. 160
art. 135, 2005, ch. 23, art. 26; 2012, ch. 19, art. 161
art. 136, 2005, ch. 23, art. 27(A)
art. 139, 2008, ch. 31, art. 1
art. 140, 2008, ch. 31, art. 2
art. 146, abrogé, 2008, ch. 31, art. 3

art. 149, 2001, ch. 26, art. 331
art. 155, 2011, ch. 1, art. 4
art. 159, 2009, ch. 14, art. 52
art. 160, 2011, ch. 1, art. 5
art. 193, 2004, ch. 15, art. 26
art. 200.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 27
art. 201, 2004, ch. 15, art. 28
art. 202, 2004, ch. 15, art. 29
art. 207, 2002, ch. 7, art. 125
art. 216, 2005, ch. 23, art. 28
art. 216.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 29 et 51
art. 217, 2005, ch. 23, art. 30
art. 217.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 53
art. 218, 2005, ch. 23, art. 31; 2008, ch. 31, art. 4; 2009, ch. 14, art. 54
art. 220, 2005, ch. 23, art. 32; 2009, ch. 14, art. 55
art. 222, 2009, ch. 14, art. 56
art. 222.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 33
art. 225, 2005, ch. 23, art. 34; 2009, ch. 14, art. 57
art. 225.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 35
art. 226, 2009, ch. 14, art. 58
art. 228.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 59
art. 231, 2009, ch. 14, art. 60
art. 235, 2009, ch. 14, art. 61
art. 236, 2009, ch. 14, art. 62(A)
art. 237, 2009, ch. 14, art. 63(A)
art. 238, 2009, ch. 14, art. 64
art. 239, 2009, ch. 14, art. 65
art. 240, 2009, ch. 14, art. 66
art. 241, 2009, ch. 14, art. 67
art. 247, 2009, ch. 14, art. 68
art. 257, 2009, ch. 14, art. 69
art. 266, 2009, ch. 14, art. 70
art. 267, 2009, ch. 14, art. 71
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 36
art. 272, 2005, ch. 23, art. 37; 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 38
art. 277, abrogé, 2001, ch. 26, art. 283

P

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33 (suite)

art. 278.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 39
art. 279, 2005, ch. 23, art. 40
art. 280, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 73
art. 280.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 74
art. 280.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 75
art. 280.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 280.4, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 280.5, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 281.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 42; 2009, ch. 14, art. 77
art. 282, 2009, ch. 14, art. 78
art. 283, 2009, ch. 14, art. 79
art. 286.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 80
art. 287, 2009, ch. 14, art. 81
art. 287.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 81
art. 288, 2009, ch. 14, art. 82
art. 289, 2009, ch. 14, art. 83
art. 290, abrogé, 2009, ch. 14, art. 84
art. 291, 2009, ch. 14, art. 85
art. 292.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 85.1
art. 294.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 296, 2009, ch. 14, art. 87
art. 297, 2009, ch. 14, art. 88
art. 330, 2008, ch. 31, art. 5
art. 331, 2004, ch. 15, art. 30
art. 332, 2004, ch. 15, art. 31
annexe 1, DORS/2000-109; DORS/2001-1 *voir aussi*
Erratum, Gazette du Canada, partie II, vol. 135, n° 4,
 p. 382, DORS/2001-147; DORS/2003-10,
 DORS/2003-98, DORS/2003-172, DORS/2003-229,
 DORS/2003-270, DORS/2003-277; DORS/2005-40,
 DORS/2005-46 *voir aussi* DORS/2006-329,
 DORS/2005-262, DORS/2005-345, DORS/2006-333;
 DORS/2010-98, DORS/2010-194, DORS/2010-210;
 DORS/2011-25, DORS/2011-26, DORS/2011-34,
 DORS/2011-35, DORS/2011-140, DORS/2011-212,
 DORS/2011-286, DORS/2011-287; DORS/2012-40,
 DORS/2012-186, DORS/2012-187, DORS/2012-189,
 DORS/2012-219, DORS/2012-235
annexe 2, DORS/2001-300, 302, 304
annexe 3, partie 1, DORS/2000-117; DORS/2002-318;
 DORS/2003-100; DORS/2012-164, art. 1 et 2
annexe 3, partie 2, DORS/2002-318; DORS/2012-164,
 art. 3 à 9
annexe 3, partie 3, DORS/2000-118; DORS/2002-318;
 DORS/2012-164, art. 10

annexe 4, DORS/2001-301, 303, 305, 306, 307
 dispositions de coordination, 2005, ch. 23, art. 49 à 51
 disposition générale, 2005, ch. 23, art. 17
 EEV, 1999, ch. 28, art. 151 en vigueur 28.06.99 *voir*
 TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 33,
 — art. 1 à 5, 7, 8, 10 à 53 et 55 à 80, par. 81(1) à (6) et (8)
 à (14), art. 82 à 105, par. 106(1) à (6) et (8) à (13),
 art. 107 à 233, 242, 256 à 331 et 342 à 355.1 en vigueur
 31.03.2000 *voir* TR/2000-15;
 — art. 6 et 332 à 341 en vigueur 15.11.99 *voir* TR/99-131
 — art. 9 et 54 en vigueur 02.02.2000 *voir* TR/2000-4
 — par. 81(7) et 106(7) en vigueur 13.09.2001 *voir*
 TR/2000-15
 — art. 234 à 241 en vigueur 31.03.2001 *voir* TR/2000-78
 — art. 243 à 255 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-132
 EEV, 2001, ch. 6, art. 112 entre en vigueur quatre-vingt-dix
 jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001)
 ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir*
 art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 112
 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 26, art. 331 en vigueur à la sanction
 01.11.2001 *voir* art. 334; art. 283 en vigueur 01.07.2007
voir TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 34, art. 27 à 29 en vigueur à la sanction
 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 124 et 125 en vigueur 01.04.2003 *voir*
 TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 15, art. 26 à 31 en vigueur 01.10.2004 *voir*
 TR/2004-115
 EEV, 2005, ch. 23, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction
 19.05.2005; art. 17 à 42 en vigueur 28.06.2005 *voir*
 TR/2005-62
 EEV, 2008, ch. 31 (sanction : 26.06.2008), art. 1 à 5 en
 vigueur 28.09.2009 *voir* TR/2009-52
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 52 à 71 et 81
 à 86 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 72 à 80,
 87 et 88 en vigueur 22.06.2012 *voir* TR/2012-47
 EEV, 2011, ch. 1 (sanction : 23.03.2011), art. 4 et 5 entrent
 en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir*
 art. 6 – Non en vigueur
 EEV, 2012, ch. 19, par. 159(1) et (3), 160(2) et 161(1) et (4)
 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 157, 158,
 par. 159(2) et (4), 160(1), (3) et (4) et 161(2) et (3) entrent
 en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir*
 art. 162 – Non en vigueur

P

Protection de l'environnement en Antarctique, Loi sur la — 2003, ch. 20

(*Antarctic Environmental Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (TR/2003-177)

art. 2, 2009, ch. 14, art. 2
art. 6, abrogé, 2012, ch. 19, art. 60
art. 26, 2009, ch. 14, art. 3
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 4
art. 30, 2009, ch. 14, art. 5
art. 32, 2009, ch. 14, art. 6
art. 37, 2009, ch. 14, art. 8
art. 37.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 37.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
art. 44.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 10
art. 46.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 11
art. 49, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.8, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.9, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.91, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 50.92, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
art. 51, 2009, ch. 14, art. 12
art. 52, 2009, ch. 14, art. 12
art. 53.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 13
art. 57, 2009, ch. 14, art. 14
art. 60, 2009, ch. 14, art. 15
art. 61, abrogé, 2009, ch. 14, art. 15
art. 63, abrogé, 2009, ch. 14, art. 16
art. 66, 2009, ch. 14, art. 17
art. 66.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 18

art. 68.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
art. 68.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
art. 68.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
art. 68.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
disposition générale, 2009, ch. 14, art. 7
EEV, 2003, ch. 20 en vigueur 01.12.2003 voir TR/2003-176
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 2 à 19 en
vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 60 en vigueur
06.07.2012 voir TR/2012-56

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5

[Ancienne appellation : *Secrets officiels, Loi sur les*]
(*Security of Information Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2001, ch. 41, art. 24
art. 1, 2001, ch. 41, art. 25
art. 2, 2001, ch. 41, art. 26
art. 3, 2001, ch. 41, art. 27
art. 6, 2001, ch. 41, art. 29
art. 7, 2001, ch. 41, art. 29
art. 8, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76)(A);
2004, ch. 12, art. 21(A)
art. 9, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76)(A)
art. 10, 2001, ch. 41, art. 29
art. 11, 2001, ch. 41, art. 29
art. 12, 2001, ch. 41, art. 29
art. 13, 2001, ch. 41, art. 29
art. 14, 2001, ch. 41, art. 29
art. 15, 1992, ch. 47, art. 80; 2001, ch. 41, art. 29
art. 16, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 17, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 18, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 19, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 20, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 22, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 23, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 24, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 25, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 26, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 27, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
art. 28, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29, abrogé, par. 130(7.3)
annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 30; DORS/2004-20;
DORS/2006-81, DORS/2006-336; 2012, ch. 19, art. 386

P

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5 (suite)

disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 130(7.3)
dispositions générales, 2001, ch. 41, art. 28 et 39 à 42
EEV, 1992, ch. 47, art. 80 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56
EEV, 2001, ch. 41, art. 24, 25 et 130 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 26 à 30 et 39 à 42 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 12, art. 21 en vigueur à la sanction 22.04.2004
EEV, 2012, ch. 19, art. 386 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Protection des eaux navigables, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-22 (*Navigable Waters Protection Act*)

Le ministre des Transports

art. 1, 2012, ch. 31, art. 316
art. 2, 2004, ch. 15, art. 94; 2009, ch. 2, art. 317; 2012, ch. 31, art. 317 et 348
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 318
art. 3, 2009, ch. 2, art. 320; 2012, ch. 31, art. 318
art. 4, 2009, ch. 2, art. 321; 2012, ch. 31, art. 318
art. 5, 2009, ch. 2, art. 321; 2012, ch. 31, art. 318
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 321; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 6, 2009, ch. 2, art. 322; 2012, ch. 31, art. 318
art. 7, 2009, ch. 2, art. 323; 2012, ch. 31, art. 318
art. 8, 2012, ch. 31, art. 318
art. 9, 1993, ch. 41, art. 8; 2009, ch. 2, art. 324; 2012, ch. 31, art. 318
art. 10, 2012, ch. 31, art. 318
art. 11, 2009, ch. 2, art. 325; 2012, ch. 31, art. 318
art. 11.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 11.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 12, 2009, ch. 2, art. 327; 2012, ch. 31, art. 318
art. 13, 2009, ch. 2, art. 328; 2012, ch. 31, art. 318
art. 13.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 95; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318
art. 14, 2009, ch. 2, art. 330; 2012, ch. 31, art. 318
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 330; abrogé, 2012, ch. 31, art. 318

art. 15, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(1); 2009, ch. 2, art. 331; 2012, ch. 31, art. 318
art. 16, 2009, ch. 2, art. 332; 2012, ch. 31, art. 318
art. 17, 2009, ch. 2, art. 333; 2012, ch. 31, art. 318
art. 18, 2009, ch. 2, art. 334; 2012, ch. 31, art. 318
art. 19, 2009, ch. 2, art. 335; 2012, ch. 31, art. 319
art. 20, 2009, ch. 2, art. 335; 2012, ch. 31, art. 320
art. 22, 2012, ch. 31, art. 321
art. 23, 2012, ch. 31, art. 321
art. 24, 1998, ch. 10, art. 189; 2012, ch. 31, art. 321
art. 25, 2012, ch. 31, art. 321
art. 26, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(2); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 27, abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 28, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 9(3); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336; 2012, ch. 31, art. 321
art. 29, abrogé, 2009, ch. 2, art. 337; 2012, ch. 31, art. 321
art. 30, 2009, ch. 2, art. 338; 2012, ch. 31, art. 321
art. 31, abrogé, 2009, ch. 2, art. 339
art. 32, ajouté, 2004, ch. 15, art. 96; 2012, ch. 31, art. 322
art. 33, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 323
art. 34, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 324
art. 35, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 325
art. 36, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 326
art. 37, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 38, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 327
art. 39, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 39.1, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.11, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.12, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.13, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.14, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.15, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.16, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.17, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.18, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.19, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.2, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.21, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.22, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.23, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.24, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.25, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 39.26, ajouté, 2012, ch. 31, art. 328
art. 40, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340; 2012, ch. 31, art. 329
art. 41, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
annexe, ajoutée, 2012, ch. 31, art. 331
disposition générale, 2012, ch. 31, art. 330
dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 332 à 334

P

Protection des eaux navigables, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-22 (suite)

EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
 EEV, 1993, ch. 41, art. 8 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 10, art. 189 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15
 EEV, 2004, ch. 15, art. 95 et 96 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51; art. 94 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, c. 31, art. 348
 EEV, 2009, ch. 2, art. 317 à 340 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 316 à 334 et 348 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 350 – Non en vigueur

Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Loi sur la — 2005, ch. 46

(*Public Servants Disclosure Protection Act*)

Le ministre responsable de l'Agence, pour l'application des articles 4, 5, 38.1 et 54 *voir* 2006, ch. 9, par. 194(2)

préambule, 2005, ch. 46, par. 59(3)(A)
art. 2, 2005, ch. 46, par. 59(2); 2006, ch. 9, art. 194; 2010, ch. 12, art. 1678
art. 2.1, abrogé, 2006, ch. 9, art. 195
art. 3, 2006, ch. 9, art. 196
art. 4, 2010, ch. 12, al. 1682a)
art. 5, 2010, ch. 12, al. 1682b)
art. 8, 2006, ch. 9, art. 197
art. 10, 2006, ch. 9, art. 198; 2010, ch. 12, art. 1679; 2011, ch. 24, art. 177
art. 11, 2006, ch. 9, art. 199
art. 13, 2006, ch. 9, art. 200
art. 19, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.1, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201

art. 20.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.4 ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.1, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 22, 2006, ch. 9, art. 202
art. 24, 2006, ch. 9, art. 203 et 226
art. 25, 2006, ch. 9, art. 203
art. 25.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 203
art. 26, 2006, ch. 9, art. 204
art. 27, 2006, ch. 9, art. 205(A)
art. 28, 2006, ch. 9, art. 206
art. 29, 2006, ch. 9, art. 207
art. 36, 2006, ch. 9, art. 208(A)
art. 37, 2006, ch. 9, art. 209
art. 38, 2006, ch. 9, art. 210
art. 38.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 211; 2010, ch. 12, art. 1680 (tel que modifié par 2011, ch. 24, art. 178) et al. 1682c); 2011, ch. 24, art. 178
art. 39, 2006, ch. 9, art. 119
art. 39.3, 2006, ch. 9, art. 212
art. 40, 2006, ch. 9, art. 214(A)
art. 42.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 42.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 42.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 46, 2006, ch. 9, art. 216
art. 49, 2006, ch. 9, art. 217
art. 51, 2006, ch. 9, art. 218
art. 51.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219
art. 51.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219
art. 51.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219
art. 54, 2010, ch. 12, al. 1682d)
art. 54.1, 2006, ch. 9, art. 220; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
art. 54.2, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
art. 55, 2006, ch. 9, art. 221
art. 55.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 221

P

Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Loi sur la — 2005, ch. 46 (suite)

art. 56, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 57, 2006, ch. 9, art. 223
art. 58, 2006, ch. 9, art. 224
art. 58.1, 2006, ch. 9, art. 224
dispositions de coordination, 2005, ch. 46, art. 59; 2006, ch. 9, art. 225
disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 226
disposition générale, 2006, ch. 9, art. 213
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
EEV, 2005, ch. 46,
— la loi, à l'exception de l'art. 59 et de la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1, en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43
— art. 59 en vigueur à la sanction 25.11.2005 (*Remarque* : 2005, ch. 46, par. 59(1) abrogé par 2006, ch. 9, art. 225)
— la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1 entre en vigueur, en conformité avec le par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret voir par. 60(2) – Non en vigueur
EEV, 2006, ch. 9, art. 119, 120 et 194 à 226 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1678 à 1682 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2011, ch. 24, Partie 16 (art. 177 et 178) en vigueur à la sanction 15.12.2011

Protection des gares ferroviaires patrimoniales, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. 52 (4^e suppl.)

(*Heritage Railway Stations Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 10)

art. 2, 1996, ch. 10, art. 231; 2005, ch. 2, art. 10
art. 3, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3; 1996, ch. 10, art. 232
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 29(F)

EEV, L.R., ch. 52 (4^e suppl.) loi en vigueur 15.08.90 voir TR/90-100
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28 et 29 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123
EEV, 1996, ch. 10, art. 231 et 232 en vigueur 01.7.96 voir TR/96-53
EEV, 2005, ch. 2, art. 10 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Protection des obtentions végétales, Loi sur la — 1990, ch. 20

(*Plant Breeders' Rights Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)y); 1997, ch. 6, art. 75
art. 22, 1995, ch. 1, art. 52
art. 49, 2002, ch. 8, art. 158
art. 53, 1997, ch. 6, art. 76
art. 55, 1994, ch. 38, al. 26(1)f); 1997, ch. 6, art. 77
art. 56, 1997, ch. 6, art. 78
art. 59, 1997, ch. 6, art. 79
art. 70, 1995, ch. 1, art. 53
art. 75, 1997, ch. 6, art. 80
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2) et 26(2)
EEV, 1990, ch. 20 loi en vigueur 01.08.90 voir TR/90-99
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 et 26 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 1995, ch. 1, art. 52 et 53 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1997, ch. 6, art. 75 à 80 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37
EEV, 2002, ch. 8, art. 158 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Protection des pêches côtières, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-33

(*Coastal Fisheries Protection Act*)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1994, ch. 14, art. 1; 1998, ch. 16, art. 29; 1999, ch. 19, art. 1; 2001, ch. 26, art. 287
art. 4, 1990, ch. 44, art. 13; 1996, ch. 31, art. 65
art. 5.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2

P

Protection des pêches côtières, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-33 (suite)

art. 5.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2
art. 5.3, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 5.4, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 5.5, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 6, 1990, ch. 44, art. 14; 1992, ch. 1, art. 43; 1994, ch. 14, art. 3; 1999, ch. 19, art. 3
art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5; 1994, ch. 14, art. 4
art. 7.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 4
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 4
art. 8, 1999, ch. 19, art. 5
art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 12, art. 2 (*Remarque* : 1994, ch. 12, art. 2 abrogé par 1994, ch. 14, al. 8a); ajouté, 1994, ch. 14, art. 5
art. 9, 1999, ch. 19, art. 6
art. 14, 1999, ch. 19, art. 7(A)
art. 16.1, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8
art. 16.2, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8
art. 17, 1999, ch. 19, art. 9
art. 18, ch. 39 (2^e suppl.), art. 1; 1994, ch. 14, art. 6; 1999, ch. 19, art. 10
art. 18.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11
art. 18.02, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 12
art. 18.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 13
art. 18.3, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.4, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 14
art. 18.5, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 19, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 288 disposition transitoire, 1994, ch. 14, art. 8b)
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 15.01.85 *voir* TR/85-188
 EEV, L.R., ch. 39 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86
 EEV, 1990, ch. 44, art. 13, 14 et par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
 EEV, 1992, ch. 1, art. 43 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1994, ch. 12, art. 2 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
 EEV, 1994, ch. 14, à l'exception du par. 6(2) et art. 8, en vigueur 25.05.94 *voir* TR/94-74; par. 6(2) et art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94
 EEV, 1996, ch. 31, art. 65 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 16, art. 29 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8
 EEV, 1999, ch. 19, art. 1 à 14 en vigueur 28.07.99 *voir* TR/99-78
 EEV, 2001, ch. 26, art. 287 et 288 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Protection des personnes âgées au Canada, Loi sur la voir Code criminel — 2012, ch. 29 *(Protecting Canada's Seniors Act)*

Protection des phares patrimoniaux, Loi sur la — 2008, ch. 16 *(Heritage Lighthouse Protection Act)*

EEV, 2008, ch. 16 (sanction : 29.05.2008), art. 1 à 16 en vigueur 29.05.2010, deux ans après la date de sanction, *voir* art. 19

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 *(Privacy Act)*

Le ministre de la Justice (désigné comme ministre chargé de l'application de l'alinéa *b*) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3, du paragraphe 12(3), des alinéas 77(1)*a*), *d*) et *g*) et *l*) et du paragraphe 77(2). Le président du Conseil du Trésor (désigné comme ministre chargé pour l'application des autres dispositions de la loi) (TR/83-109)

art. 3, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 47(F), ch. 21, art. 34; 2002, ch. 8, al. 183(1)s); 2006, ch. 9, art. 181
art. 3.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182
art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182
art. 8, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(1) et (2); 1994, ch. 35, art. 39; 2000, ch. 7, art. 26; 2004, ch. 11, art. 37; 2004, ch. 17, art. 18; 2005, ch. 1, art. 106 et 109, ch. 27, art. 21 et par. 25(1); 2006, ch. 10, art. 33; 2008, ch. 32, art. 30; 2009, ch. 18, art. 23
art. 10, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(3); 2004, ch. 11, art. 38
art. 12, 2001, ch. 27, art. 269
art. 15, 1992, ch. 21, art. 35
art. 17, 1992, ch. 21, art. 36
art. 19, 2004, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 10, art. 34
art. 22.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 183
art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)
art. 22.3, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

art. 24, 1994, ch. 26, art. 56; 2012, ch. 1, sous-al. 160j)(i)
art. 29, 1992, ch. 21, art. 37
art. 34, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(1)
art. 44, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.8)
art. 46, 2006, ch. 9, art. 184
art. 51, 2002, ch. 8, art. 159
art. 53, 2006, ch. 9, art. 118
art. 54, 2002, ch. 8, art. 160; 2003, ch. 22, al. 225z.17)(A)
art. 58, 2006, ch. 9, art. 185(F)
art. 64, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(2); 2006, ch. 9, art. 186
art. 66, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(3)
art. 69, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(4); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 19(A); 2004, ch. 11, art. 39; 2008, ch. 9, art. 10; 2010, ch. 7, art. 9
art. 69.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 188
art. 70, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 48(F)
art. 70.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 104
annexe, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n^o 5, DORS/85-612, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 9; DORS/86-136; L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27, ch. 19 (2^e suppl.), art. 52; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(5) et (6), ch. 3 (3^e suppl.), art. 2, ch. 18 (3^e suppl.), art. 39, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 53, ch. 28 (3^e suppl.), art. 308; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48; DORS/88-110, ch. 7 (4^e suppl.), art. 7, ch. 10 (4^e suppl.), art. 22, ch. 11 (4^e suppl.), art. 15, ch. 21 (4^e suppl.), art. 5, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n^o 3, ch. 31 (4^e suppl.), art. 101, ch. 41 (4^e suppl.), art. 53, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n^o 7; 1989, ch. 3, art. 47, ch. 27, art. 22; 1990, ch. 1, art. 31, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(2) et (3), ch. 13, art. 25, DORS/90-326, DORS/90-345; 1991, ch. 3, art. 12, ch. 6, art. 24, ch. 16, art. 23, DORS/91-592, ch. 38, art. 29 et 38; DORS/92-97, DORS/92-99, 1992, ch. 1, art. 114, 145, ann. VIII, art. 24(F) et 155, ch. 33, art. 70, ch. 37, art. 78; 1993, ch. 1, art. 10, 20, 32 et 42, ch. 3, art. 17 et 18, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 et 122, ch. 31, art. 26, ch. 34, art. 104 et 148; 1994, ch. 26, art. 57 et 58, ch. 31, art. 20, ch. 38, art. 21 et 22, ch. 41, art. 29 et 30, ch. 43, art. 91; 1995, ch. 1, art. 54 à 56, ch. 5, art. 20 et 21, ch. 11, art. 31 et 32, ch. 12, art. 11, ch. 18, art. 89 et 90, ch. 28, art. 54 et 55, ch. 29, art. 15, 31, 35, 75 et 84, ch. 45, art. 24; 1996, ch. 8, art. 27 et 28, ch. 9, art. 28, ch. 10, art. 253 et 254, ch. 11, art. 77 à 80, ch. 16, art. 46 à 48, DORS/96-357, DORS/96-539; 1997, ch. 6, art. 84, ch. 9, art. 112 et 113, ch. 20, art. 55; DORS/98-119,

DORS/98-150, 1998, ch. 9, art. 44 et 45, DORS/98-321 (modifié par DORS/99-402 et abrogé par DORS/2001-144), ch. 10, art. 190 à 194, ch. 25, art. 167, ch. 26, art. 77 et 78, DORS/98-567, ch. 31, art. 57, ch. 35, art. 123; 1999, ch. 17, art. 174 et 175, ch. 31, art. 177 et 178, DORS/99-402; 2000, ch. 6, art. 45 et 46, DORS/2000-176, ch. 17, art. 90, ch. 28, art. 50, ch. 34, al. 94j)(F); DORS/2001-144, DORS/2001-201, 2001, ch. 9, art. 590, ch. 22, art. 18 et 19, DORS/2001-330, ch. 33, art. 25 et 26, ch. 34, al. 16f) et art. 78; DORS/2002-44, DORS/2002-72, 2002, ch. 7, art. 227 et 228, DORS/2002-175, ch. 10, art. 191, ch. 17, al. 14f) et art. 25, DORS/2002-292, DORS/2002-344; DORS/2003-149, 2003, ch. 7, art. 129, ch. 22, art. 189, 248, 255 et 256, ch. 23, art. 81 (*Remarque* : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2003-422, DORS/2003-427, DORS/2003-434, DORS/2003-439; DORS/2004-23, 2004, ch. 2, art. 75, ch. 7, art. 35, ch. 11, art. 40 et 41, DORS/2004-206; 2005, ch. 9, art. 152, ch. 10, art. 30 et 31, ch. 30, partie 13, art. 90, ch. 34, art. 72 à 74, ch. 35, art. 63, DORS/2005-252, ch. 38, al. 138p), ch. 46, art. 58.1 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224); DORS/2006-25, DORS/2006-29, DORS/2006-33, DORS/2006-71, DORS/2006-100, 2006, ch. 4, art. 212, DORS/2006-218, ch. 9, art. 97, 98, 140 et 190 à 193; DORS/2007-216; 2008, ch. 9, art. 11, DORS/2008-131, DORS/2008-136, ch. 22, art. 50, ch. 28, art. 99; DORS/2009-175, DORS/2009-244, DORS/2009-249; 2010, ch. 7, art. 10, ch. 12, art. 1677; DORS/2011-163, DORS/2011-259, ch. 25, art. 63; 2012, ch. 1, s.-al. 160j)(ii), ch. 19, art. 276, 387, 472, 502, 576, 590, 679 et 749, ch. 31, art. 262 et 294 disposition de coordination; 2005, ch. 1, art. 109 disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 25 dispositions générales, 2006, ch. 9, art. 187 et 189 disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2)a)(A) disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par al. 144(8)a)(A) et par. 19(1) dispositions transitoires, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
EEV, L.R., ch. 46 (1^e suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-103

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 52 en vigueur 19.06.86
voir TR/86-109
- EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13 en vigueur 09.10.86
voir TR/86-193
- EEV, L.R., ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir*
TR/87-126
- EEV, L.R., ch. 3 (3^e suppl.), art. 2 en vigueur 04.04.87 *voir*
TR/87-88
- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir*
TR/87-146
- EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, Ann. par. 4(2), en
vigueur 01.08.87; Ann. par. 4(1) et (3) en vigueur
14.09.87 *voir* TR/87-183
- EEV, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 53 en vigueur 31.10.88
voir art. 58
- EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 308 en vigueur 01.01.88
voir TR/88-26
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 7 en vigueur 01.11.89 *voir*
TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir*
TR/88-84
- EEV, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 22 en vigueur 01.02.89
voir TR/89-78
- EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir*
TR/88-119
- EEV, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 5 en vigueur 22.12.89 *voir*
TR/90-9
- EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir*
TR/88-231
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 101 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-197
- EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 53 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-152
- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88
voir TR/89-3
- EEV, 1989, ch. 3, art. 47 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
- EEV, 1989, ch. 27 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
- EEV, 1990, ch. 1 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
- EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53;
abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62;
en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
- EEV, 1990, ch. 13 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
- EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
- EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
- EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
- EEV, 1991, ch. 38, art. 29 en vigueur 26.11.92 *voir*
TR/91-161; art. 38 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
- EEV, 1992, ch. 1, art. 114, 143, ann. VI, n° 19(A), art. 144,
ann. VII, n° 47, 48(F), art. 145, ann. VIII, n° 24(F),
art. 155 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 21, art. 34 à 37 en vigueur 01.10.92 *voir*
TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 33, art. 70 en vigueur 09.05.95 *voir*
TR/95-61
- EEV, 1992, ch. 37, art. 78 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
- EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41
- EEV, 1993, ch. 1, art. 32 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33;
art. 10 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 20 et 42 en
vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur à la sanction
25.02.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 en vigueur
27.11.97 *voir* TR/97-136; art. 78, ann. III, art. 122 en
vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 31, art. 26 en vigueur 28.04.94 *voir*
TR/94-59
- EEV, 1993, ch. 34, art. 104 et 148 en vigueur à la sanction
23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 56 à 58 en vigueur à la sanction
23.06.94
- EEV, 1994, ch. 31, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 35, art. 39 en vigueur à la date fixée par
décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur
de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales
des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en
vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1994, ch. 38, art. 21 et 22 en vigueur 12.01.95 *voir*
TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 41, art. 29 et 30 en vigueur 12.01.95 *voir*
TR/95-10
- EEV, 1994, ch. 43, art. 91 en vigueur 14.02.95 *voir*
TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 1, art. 54 à 56 en vigueur 29.03.95 *voir*
TR/95-48
- EEV, 1995, ch. 5, art. 20 et 21 en vigueur 13.05.95 *voir*
TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 11, art. 31 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-68
- EEV, 1995, ch. 12, art. 11 en vigueur 25.07.95 *voir*
TR/95-80
- EEV, 1995, ch. 18, art. 89 et 90 en vigueur 15.09.95 *voir*
TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 28, art. 54 et 55 en vigueur à la sanction
13.07.95

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, 1995, ch. 29, art. 84 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 15, 31, 35 et 75 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 45, art. 24 en vigueur 01.03.96 *voir* TR/96-23
- EEV, 1996, ch. 8, art. 27 et 28 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 9, art. 28 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46
- EEV, 1996, ch. 10, art. 253 et 254 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 77 à 80 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 46 à 48 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 6, art. 84 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 112 et 113 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1997, ch. 20, art. 55 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
- EEV, 1998, ch. 9, art. 44 et 45 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 10,
— art. 191 et 193 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— art. 192 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 194 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— à l'art. 194, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser », et
« Administration portuaire du Saguenay »
en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
— à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
— à l'art. 194, les mentions :
« Administration portuaire de Nanaïmo »,
« Administration portuaire de Port-Alberni »,
« Administration portuaire de Thunder-Bay »,
« Administration portuaire de North-Fraser »
en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
- l'art. 190 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
- EEV, 1998, ch. 25, par. 167(1) en vigueur 22.12.98 *voir* TR/99-1; par. 167(2) en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-17
- EEV, 1998, ch. 26, art. 77 et 78 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
- EEV, 1998, ch. 31, art. 57 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 123, en ce qui a trait à la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, en vigueur 01.12.99 et, en ce qui a trait au Comité des griefs des Forces canadiennes, en vigueur 01.03.2000 *voir* TR/99-134
- EEV, 1999, ch. 17, art. 174 et 175 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 177 et 178 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 6, art. 46 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 45 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 7, art. 26 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2000, ch. 17, art. 90 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-55
- EEV, 2000, ch. 28, art. 50 en vigueur 02.01.2001 *voir* TR/2001-5
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 9, art. 590 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 22, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 27, art. 269 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 33, art. 25 et 26 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 78 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 104 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 7, art. 228 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 227 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3) – Non en vigueur
- EEV, 2002, ch. 8, art. 159, 160, 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, 2002, ch. 10, art. 191 en vigueur à la sanction 30.04.2002
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 25 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 7, art. 129 en vigueur à la sanction 13.05.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 248 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 255 et 256 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 189 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 23, art. 81 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (*Remarque* : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2004, ch. 2, art. 75 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 35 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
- EEV, 2004, ch. 11, art. 37 à 41 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 17, art. 18 et 19 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-18
- EEV, 2005, ch. 1, art. 109 en vigueur à la sanction 15.02.2005; art. 106 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
- EEV, 2005, ch. 9, art. 152 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59
- EEV, 2005, ch. 10, art. 30 et 31 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 26, art. 18 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 27, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 21 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117
- EEV, 2005, ch. 30, art. 90 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 34, art. 72 à 74 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
- EEV, 2005, ch. 35, art. 63 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 16, 19 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 remplacés par 2006, ch. 9, art. 224)
- EEV, 2006, ch. 4, art. 212 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*
- EEV, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 15.12.2006 *voir* TR/2006-145
- EEV, 2006, ch. 9,
— art. 97 et 98 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-41
— art. 118, 120, 140, par. 181(1), art. 3.1 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 185 et 224 en vigueur à la sanction 12.12.2006
— par. 181(2), art. 188 et 190 en vigueur 01.09.2007 *voir* TR/2007-39
— art. 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 184, 186, 187 et 189 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-19
— art. 183 et 191 à 193 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-20
— Malgré le par. 228(1), la définition « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édictée par le par. 181(2), ne s'appliquent pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office *voir* par. 228(2)
- EEV, 2006, ch. 10, art. 33 et 34 en vigueur 22.11.2007 *voir* TR/2007-91
- EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 10 et 11 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
- EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 50 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
- EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 99 en vigueur 20.10.2010 *voir* TR/2010-77
- EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 30 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
- EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 23 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108
- EEV, DORS/2009-175, art. 1 en vigueur 01.07.2009 *voir* art. 2
- EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 9 et 10 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1677 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14
- EEV, DORS/2011-259 en vigueur 16.11.2011 *voir* art. 2
- EEV, 2011, ch. 25, art. 63 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* les conditions d'application à l'art. 56

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), sous-al. 160j)(i) et (ii) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 166(1) – Non en vigueur
 EEV, 2012, ch. 19; art. 387 et 472 en vigueur à la sanction 29.06.2012;
 — art. 276 en vigueur 01.04.2014 *voir* par. 281(2);
 — art. 502 en vigueur 27.07.2012 *voir* TR/2012-61;
 — art. 749 en vigueur 30.09.2012 *voir* TR/2012-75;
 — art. 576, 590 et 679 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir respectivement* art. 577, 594 et 681 – Non en vigueur
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 262 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 263; art. 294 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 298 – Non en vigueur

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la — 2000, ch. 5

(*Personal Information Protection and Electronic Documents Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 2002, ch. 8, al. 183(1)*r*)
art. 4.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 103
art. 7, 2000, ch. 17, al. 97(1)*a*), 2001, ch. 41, art. 81; 2004, ch. 15, art. 98
art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 82
art. 9, 2000, ch. 17, al. 97(1)*b*) à *d*), 2001, ch. 41, art. 82; 2005, ch. 46, art. 57 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 223)
art. 12, 2010, ch. 23, art. 83
art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83
art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83
art. 13, 2010, ch. 23, art. 84
art. 14, 2010, ch. 23, art. 85
art. 20, 2010, ch. 23, art. 86
art. 23, 2010, ch. 23, art. 87
art. 23.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 87
annexe 2, DORS/2004-309; DORS/2008-114
annexe 3, DORS/2004-309; DORS/2005-407
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 17, art. 97
 EEV, 2000, ch. 5, art. 1 en vigueur à la sanction 13.04.2000; parties 2, 3 et 4 (art. 31 à 59) en vigueur 01.05.2000 et partie 1 (art. 2 à 30) en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/2000-29; partie 5 (art. 60 à 71) en vigueur 01.06.2009 *voir* TR/2009-42

EEV, 2000, ch. 17, art. 97 en vigueur à la sanction 29.06.2000 mais *voir* les conditions d'application
 EEV, 2001, ch. 41, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 103 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2004, ch. 15, art. 98 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51
 EEV, 2005, ch. 46, art. 57 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 57 remplacé par 2006, ch. 9, art. 223)
 EEV, 2006, ch. 9, art. 223 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), par. 12(1), (3) et (4), art. 12.1, par. 12.2(1) et (3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, édictés par l'art. 83, art. 84, 85, par. 86(1) art. 87 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2011-22; art. 1 à 82, par. 12(2) et 12.2(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, édictés par l'art. 83, et par. 86(2) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur

Protection des services aériens, Loi sur la — 2012, ch. 2

(*Protecting Air Service Act*)

Ministre du travail (art. 2)

EEV, 2012, ch. 2 (sanction : 15.03.2012), la loi en vigueur 16.03.2012 *voir* art. 38

Protection des végétaux, Loi sur la — 1990, ch. 22

(*Plant Protection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 3, 1994, ch. 38, al. 25(1)*z*); 1995, ch. 40, art. 75; 1997, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 4, al. 173*b*)(F); 2012, ch. 24, art. 95
art. 21, 1997, ch. 6, art. 82; 2005, ch. 38, art. 123
art. 27, 1995, ch. 40, art. 76
art. 28, 1995, ch. 40, art. 77

P

Protection des végétaux, Loi sur la — 1990, ch. 22 (suite)

art. 32, 1995, ch. 40, art. 78
art. 33, 1995, ch. 40, art. 79
art. 34, 1995, ch. 40, art. 80
art. 39, 1995, ch. 40, art. 81; 1997, ch. 6, art. 83
art. 43, 2001, ch. 4, al. 173b)(F)
art. 46, 1993, ch. 34, art. 102
art. 47, 1993, ch. 34, art. 103
art. 48, 1995, ch. 40, art. 82
art. 49, 1995, ch. 40, art. 83
art. 50, 1995, ch. 40, art. 84
art. 52, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12
art. 57, 1995, ch. 40, art. 85
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 1990, ch. 22, art. 58
EEV, 1990, ch. 22, loi en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-110
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1993, ch. 34, art. 102 et 103 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 75 à 85 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 81 à 83 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2005, ch. 38, art. 123 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 95 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Protection du revenu agricole, Loi sur la — 1991, ch. 22

(*Farm Income Protection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)n); 2007, ch. 35, art. 154
art. 8, 2007, ch. 35, art. 155
art. 10, 2012, ch. 19, art. 310
art. 11, 1999, ch. 17, art. 159; 2005, ch. 38, al. 138j)
art. 15, 2007, ch. 35, art. 158
art. 15.1, 2007, ch. 35, art. 159
art. 16, 2007, ch. 35, art. 160(F)

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 156 et 157
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23 à 26
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 30(1); par. 30(2) mentionne que sous réserve des autres dispositions de la présente loi, la détermination de tout montant payable à l'égard d'un producteur agricole peut se fonder, en tout ou en partie, sur le revenu déclaré ou tout autre renseignement donné par celui-ci pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* relativement à l'année d'imposition, au sens de celle-ci, close au plus tard le 31.12.90
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1999, ch. 17, art. 159 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2007, ch. 35, art. 154 à 160 en vigueur à la sanction 14.12.2007
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 310 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 314 – Non en vigueur

Protocole de Kyoto, Loi de mise en œuvre du *voir* Mise en œuvre du Protocole de Kyoto, Loi de

Provinces de l'Ouest, Billets du trésor et règlements relatifs aux ressources naturelles — 1947, ch. 77

(*Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act*)

Publication des lois, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-21

(*Statutes Act, Publication of*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)q)
art. 4, 1999, ch. 31, art. 194
art. 6, abrogé, 1999, ch. 31, art. 195
art. 7, 2003, ch. 22, art. 215(A)

P

Publication des lois, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-21 (suite)

art. 14, 1996, ch. 16, par. 61(2)

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-67

EEV, 1999, ch. 31, art. 194 et 195 en vigueur à la sanction
17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 215 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24